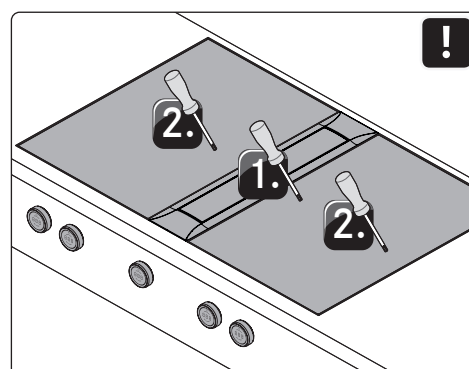


**HR Upute za uporabu i montažu PKT3**

BORA Pro Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika  
s 2 zone za kuhanje



PKT3UMIMHR-102

# Sadržaj

<b>1</b>	<b>Općenito</b>	<b>3</b>	<b>5.9</b>	Osnovna konfiguracija .....	20
1.1	Odgovornost.....	3	5.10	Prvo puštanje u pogon.....	20
1.2	Valjanost uputa za uporabu i montažu .....	3	5.11	Provjera funkcionalnosti.....	20
1.3	Sukladnost proizvoda.....	3	5.12	Izrađivanje fuga na uređajima .....	20
1.4	Zaštita podataka.....	3	5.13	Predaja korisniku.....	20
1.5	Prikaz informacija .....	3	<b>6</b>	<b>Funkcija i rukovanje</b>	<b>21</b>
<b>2</b>	<b>Sigurnost</b>	<b>4</b>	6.1	Rukovanje gumbom.....	21
2.1	Namjenska uporaba .....	4	6.1.1	Rukovanje prstenom gumba .....	21
2.2	Osobe s ograničenim sposobnostima .....	4	6.1.2	Rukovanje površinom osjetljivom na dodir .....	21
2.3	Opće sigurnosne napomene.....	4	6.2	Uključivanje/isključivanje sustava .....	21
2.4	Sigurnosne napomene o montaži .....	5	6.3	Rukovanje pločama za kuhanje .....	22
2.5	Sigurnosne napomene o rukovanju .....	6	6.3.1	Opće napomene o rukovanju pločama za kuhanje .....	22
2.6	Sigurnosne napomene za čišćenje i održavanje .....	7	6.3.2	Posebne napomene o rukovanju za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3.....	22
2.7	Sigurnosne napomene o popravku, servisiranju i rezervnim dijelovima .....	7	6.3.3	Podešavanje razine snage za jednu zonu za kuhanje ....	22
2.8	Sigurnosne napomene za demontažu i zbrinjavanje ....	8	6.3.4	Maksimalna razina snage zona za kuhanje .....	22
<b>3</b>	<b>Tehnički podaci</b>	<b>9</b>	6.3.5	Funkcija premošćivanja.....	23
3.1	BORA Pro Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3....	9	6.4	Izbornik funkcija .....	23
3.2	Dimenzije uređaja gumba za upravljanje BORA Professional 3.0.....	9	6.4.1	Pozivanje izbornika funkcija .....	23
<b>4</b>	<b>Opis uređaja</b>	<b>10</b>	6.4.2	Funkcija čišćenja.....	23
4.1	Gumb za upravljanje.....	10	<b>7</b>	<b>Čišćenje i održavanje</b>	<b>25</b>
4.2	Opis uređaja za ploču za kuhanje .....	11	7.1	Sredstva za čišćenje.....	25
4.2.1	Prikaz i simbolika.....	11	7.1.1	Sredstva za čišćenje za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika .....	25
4.2.2	Dijelovi i veličina zona za kuhanje.....	11	7.2	Čišćenje ploča za kuhanje .....	25
4.2.3	Princip rada Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika PKT3	11	7.2.1	Čišćenje Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika.....	25
4.3	Sigurnosni uređaji .....	11	7.3	Održavanje ploča za kuhanje.....	26
4.3.1	Sigurnosno isključivanje.....	11	7.4	Čišćenje gumba za upravljanje.....	26
4.3.2	Prikaz preostale topline.....	12	<b>8</b>	<b>Uklanjanje smetnji</b>	<b>27</b>
4.3.3	Zaštita od pregrijavanja.....	12	<b>9</b>	<b>Stavljanje izvan pogona, demontaža i zbrinjavanje</b>	<b>28</b>
4.3.4	Zaštita za djecu .....	12	9.1	Stavljanje izvan pogona .....	28
<b>5</b>	<b>Montaža</b>	<b>13</b>	9.2	Demontaža .....	28
5.1	Opće napomene za montažu .....	13	9.3	Ekološko zbrinjavanje.....	28
5.2	Provjera opsega isporuke .....	13	<b>10</b>	<b>Jamstvo, tehnički servis, rezervni dijelovi, pribor</b>	<b>29</b>
5.3	Alati i pomagala .....	13	10.1	Jamstvo proizvođača tvrtke BORA .....	29
5.4	Upute za montažu .....	13	10.2	Servisna služba.....	29
5.4.1	Sigurnosni razmaci.....	13	10.3	Rezervni dijelovi.....	29
5.4.2	Najmanje dimenzije za ugradnju (za standardnu izvedbu) .	14	10.4	Pribor .....	29
5.4.3	Radna ploča i kuhinjski namještaj.....	14	<b>11</b>	<b>Bilješke:</b>	<b>30</b>
5.5	Dimenzije izreza .....	14			
5.5.1	Montaža u ravnini s površinom .....	14			
5.5.2	Montaža na površinu .....	15			
5.6	Ugradnja gumba za upravljanje u otvor donjeg ormarića .....	15			
5.6.1	Provrti otvora za ploče za kuhanje.....	15			
5.6.2	Primjeri provrta otvora .....	16			
5.6.3	Montaža gumba za upravljanje .....	16			
5.7	Montaža ploča za kuhanje .....	16			
5.7.1	Ugradnja ploče za kuhanje.....	17			
5.7.2	Ugradnja okrenuta za 180° (alternativna varijanta ugradnje) .....	17			
5.8	Izvedba komunikacije i strujnog priključka .....	17			
5.8.1	Priključivanje gumba za upravljanje.....	18			
5.8.2	Uspostava komunikacije između odvoda pare i ploča za kuhanje.....	19			
5.8.3	Izvedba strujnog priključka .....	19			

# 1 Općenito

U ovim uputama nalaze se važne napomene za izbjegavanje ozljeda i sprječavanje oštećenja uređaja. Pažljivo pročitajte ove upute prije instalacije ili prvog puštanja uređaja u rad.

Uz ove upute vrijede i drugi dokumenti. Obratite pozornost na sve dokumente koji su sastavni dio dotičnog opsega isporuke.

Montaža i instalacija uređaja dopuštene su samo obučenom stručnom osoblju uz pridržavanje važećih zakona, propisa i normi. Treba poštovati sve sigurnosne napomene i upozorenja te smjernice iz isporučene dokumentacije.

## 1.1 Odgovornost

BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd i BORA Lüftungstechnik GmbH – dalje u tekstu: BORA – ne snose odgovornost za štete nastale zbog kršenja odnosno nepoštovanja dokumenata sadržanih u opsegu isporuke! Nadalje, BORA ne snosi odgovornost za štete nastale zbog nestručne montaže i nepridržavanja sigurnosnih napomena i upozorenja!

## 1.2 Valjanost uputa za uporabu i montažu

Ove upute vrijede za više varijanti uređaja. Zato je moguće da su opisane pojedinačne značajke opreme koje se ne odnose na vaš uređaj. Prikazane slike se u detaljima mogu razlikovati od nekih varijanti uređaja te ih valja shvatiti kao shematske prikaze.

## 1.3 Sukladnost proizvoda

### Direktive

Uređaji odgovaraju sljedećim direktivama EU-a/EZ-a:  
Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU  
Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU  
Direktiva o ekološkom dizajnu proizvoda 2009/125/EZ  
Direktiva o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi 2011/65/EU

## 1.4 Zaštita podataka

Vaš odvod pare za vrijeme rada pohranjuje pseudonimizirane podatke poput, primjerice, postavke izbornika koje ste birali, radnih sati pojedinačnih tehničkih jedinica i broj odabranih funkcija. Osim toga, vaš odvod pare bilježi greške u kombinaciji s brojem radnih sati. Podaci se mogu očitati samo ručno na odvodu pare. Stoga je ta odluka na vama.

Ti pohranjeni podaci u slučaju servisa omogućuju brzo pronalaženje i uklanjanje greške.

## 1.5 Prikaz informacija

Kako bi s ovim uputama mogli raditi brzo i sigurno, primijenjeni su jedinstveni formati, izračuni, simboli, sigurnosne napomene, pojmovi i kratice.

Pojam „uređaj” upotrebljava se i za ploče za kuhanje, odvode pare i za ploče za kuhanje s odvodom pare.

### Smjernice su označene strelicom:

► Sve smjernice uvijek izvršite prema zadanom redoslijedu.

Nabrajanja su označena znakom za nabrajanje na početku retka:


- Nabrajanje 1
- Nabrajanje 2

**i** Informacije vas upućuju na posebnosti kojih se obavezno morate pridržavati.

### Sigurnosne napomene i upozorenja



Sigurnosne napomene i upozorenja u ovim uputama istaknute su simbolima i oznakama opasnosti.

Sigurnosne napomene i upozorenja organizirane su na sljedeći način:

ZNAK UPOZORENJA I OZNAKA OPASNOSTI!	
	<b>Vrsta i izvor opasnosti</b>
	<b>Posljedice nepoštivanja</b>
	► Mjere sigurnosne zaštite

Pritom vrijedi:

- Znakovi upozorenja upućuju na veću opasnost od ozljede.
- Oznaka opasnosti označava razinu opasnosti.

Znakovi upozorenja	Oznaka opasnosti	Ugrožavanje
	<b>Opasnost</b>	Upućuje na neposrednu opasnu situaciju koja u slučaju nepridržavanja uputa može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
	<b>Upozorenje</b>	Upućuje na potencijalno opasnu situaciju koja u slučaju nepridržavanja uputa može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
	<b>Oprez</b>	Upućuje na potencijalno opasnu situaciju koja u slučaju nepridržavanja uputa može dovesti do neznatnih ili lakših ozljeda ili materijalne štete.

Tablica 1.1 Značenje znakova upozorenja i oznaka opasnosti

## 2 Sigurnost

Uređaj odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Korisnik je odgovoran za sigurnu uporabu, čišćenje i održavanje uređaja. Nenamjenska uporaba može uzrokovati ozljede i materijalne štete.

### 2.1 Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen samo za pripremu jela u privatnim kućanstvima.

**Ovaj uređaj nije namijenjen za:**

- uporabu u vanjskom prostoru,
- zagrijavanje prostorija,
- hlađenje, ventilaciju ili odvlaživanje prostorija,
- uporabu na mobilnim mjestima postavljanja poput motornih vozila, brodova ili zrakoplova,
- rad s vanjskim uklopnim satom ili odvojenim daljinskim sustavom (iznimka: isključenje u nuždi),
- uporabu na visinama iznad 2000 m (nadmorske visine),

●  
Drukčija uporaba ili uporaba koja premašuje ovdje opisani opseg uporabe smatra se nenamjenskom.

- i** BORA ne snosi odgovornost za štetu nastalu nenamjenskom uporabom ili neispravnim rukovanjem.

**Zabranjena je svaka zlouporaba!**

### 2.2 Osobe s ograničenim sposobnostima

#### Djeca

Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 8. godine starosti uz nadzor ili ako su dobila upute o sigurnoj uporabi uređaja i pritom razumjela opasnosti do kojih može doći tijekom uporabe. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

- ▶ Upotrebljavajte zaštitu za djecu kako djeca ne bi mogla bez nadzora uključiti uređaje ili promijeniti postavke.
- ▶ Djeca koja se zadržavaju u blizini uređaja moraju biti pod nadzorom.
- ▶ Nemojte držati predmete koji bi mogli zanimati djecu na policama iznad ili iza uređaja. To bi moglo navesti djecu da se penju na uređaj.

- i** Djeca ne smiju provoditi čišćenje i održavanje, osim ako su pod neprestanim nadzorom.

#### Osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima

Uređaj smiju upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i/ili znanja uz nadzor ili ako su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i pritom razumjele opasnosti do kojih može doći tijekom uporabe.

Puštanje u rad može se ograničiti s pomoću zaštite za djecu.

#### **⚠ OPASNOST!**

##### Opasnost od opekline zbog vrućeg posuđa i jela

Držači posuda koji vire preko ruba radne površine potiču na hvatanje.

- ▶ Pazite da se djeca ne približavaju vrućim poljima za kuhanje, osim ako su pod neprestanim nadzorom.
- ▶ Nemojte okrenuti ručke lonaca i tava tako da vire preko ruba radne površine.
- ▶ Spriječite povlačenje vrućih lonaca i tava prema dolje.
- ▶ Po potrebi upotrijebite odgovarajuće rešetke odnosno pokrove za ploču za kuhanje.
- ▶ Upotrebljavajte samo rešetke i pokrove za ploču za kuhanje koje je odobrio proizvođač uređaja jer u suprotnom postoji opasnost od nezgode.
- ▶ Za odabir odgovarajuće rešetke za ploču za kuhanje kontaktirajte svoju specijaliziranu trgovinu ili BORA servisnu službu.

### 2.3 Opće sigurnosne napomene

#### **⚠ OPASNOST!**

##### Opasnost od gušenja zbog dijelova ambalaže

Dijelovi ambalaže (npr. folije, stiropor) mogu biti opasni po život za djecu.

- ▶ Držite dijelove ambalaže izvan dohvata djece.
- ▶ Odmah ispravno zbrinite ambalažu.

**⚠ OPASNOST!****Opasnost od strujnog udara odnosno ozljede na oštećenim površinama**

Uslijed pukotina ili lomova na površini uređaja (npr. oštećeno staklo), osobito u području upravljačke jedinice, mogu se izložiti ili oštetiti elektronički dijelovi koji se nalaze ispod njih. To može uzrokovati strujni udar. Osim toga, oštećene površine mogu dovesti do ozljeda.

- ▶ Ne dodirujte oštećenu površinu.
- ▶ U slučaju pukotina i lomova odmah isključite uređaj.
- ▶ Uređaj putem sklopke za zaštitu voda, osigurača, automatskih osigurača ili releja na siguran način odvojite od mreže.
- ▶ Kontaktirajte BORA servisnu službu.

**⚠ UPOZORENJE!****Opasnost od ozljede zbog oštećenih komponenata**

Oštećene komponente koje se ne mogu ukloniti bez alata mogu prouzročiti ozljede.

- ▶ Ne pokušavajte sami popraviti ili zamijeniti oštećene komponente.
- ▶ Kontaktirajte BORA servisnu službu.

**⚠ UPOZORENJE!****Opasnost od ozljede odnosno oštećenja zbog neispravnih ugradbenih dijelova ili neovlaštenih izmjena**

Neispravni ugradbeni dijelovi mogu prouzročiti tjelesne ozljede ili oštećenje uređaja. Izmjene, dogradnja i pregradnja uređaja mogu smanjiti sigurnost.

- ▶ Upotrebljavajte samo originalne ugradbene dijelove.
- ▶ Ne provodite izmjene, dogradnje ili preinake na uređaju.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede uzrokovane padajućim dijelovima uređaja**

Padajući dijelovi uređaja (npr. rešetka za ploču za kuhanje, elementi za rukovanje, poklopci, filter masnoće itd.) mogu uzrokovati ozljede.

- ▶ Odložite izvađene dijelove uređaja na siguran način pokraj uređaja.
- ▶ Pripazite da nijedan izvađeni dio uređaja ne ispadne.

**OPREZ!****Opasnost od ozljede zbog preopterećenja**

Prilikom transporta i montaže uređaja zbog neispravnog rukovanja može doći do ozljeda udova i trupa.

- ▶ Transportirajte i montirajte uređaj po potrebi u dvoje.
- ▶ Po potrebi upotrijebite prikladna pomoćna sredstva kako biste izbjegli oštećenja odnosno ozljede.

**OPREZ!****Oštećenje zbog nestručne uporabe**

Površine uređaja ne smiju se upotrebljavati kao radne površine ili površine za odlaganje. Uređaji se na taj način mogu oštetiti (osobito tvrdim i oštrim predmetima). Ne upotrebljavajte uređaje kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.

- ▶ Držite tvrde ili oštre predmete podalje od površina uređaja.

**Smetnje i greške**

- ▶ U slučaju smetnji i grešaka obratite pozornost na napomene u poglavlju „Otklanjanje smetnji”.
- ▶ Ako se pojave smetnje i greške koje nisu opisane, isključite uređaj i kontaktirajte BORA servisnu službu.

**Kućni ljubimci**

- ▶ Držite kućne ljubimce podalje od uređaja.

**2.4 Sigurnosne napomene o montaži**

**i** Instalaciju i montažu uređaja smiju provesti samo educirani stručnjaci koji poznaju i poštuju nacionalne propise i dodatne propise lokalnog poduzeća za distribuciju električne energije.

**i** Pridržavajte se pri montaži minimalnih udaljenosti navedenih u poglavlju „Montaža” (sigurnosni razmaci).

**i** Radove na električnim ugradbenim dijelovima smiju provoditi samo educirani električari.

Električna sigurnost uređaja zajamčena je samo kada je priključen na propisno instalirani sustav zaštitnih vodiča. Osigurajte da se provede ova osnovna mjera opreza.

Uređaj mora biti prikladan za lokalni napon i frekvenciju.

- ▶ Provjerite podatke na natpisnoj pločici te u slučaju odstupanja ne priključujte uređaj.
- ▶ Sve radove izvedite vrlo pažljivo i savjesno.

- ▶ Priključite uređaje na struju tek nakon montaže sustava kanala odnosno nakon umetanja recirkulacijskog filtra.
- ▶ Upotrebljavajte samo zadane priključne vodove. Ti su vodovi ponekad već sadržani u opsegu isporuke.
- ▶ Upotrebljavajte uređaj tek nakon potpuno završene montaže jer se tek tada može zajamčiti siguran rad.

### **⚠ OPASNOST!**

#### **Opasnost od strujnog udara zbog oštećenog uređaja**

Oštećeni uređaj može prouzročiti strujni udar.

- ▶ Prije montaže provjerite ima li na uređaju vidljivih oštećenja.
- ▶ Ne montirajte i ne priključujte oštećeni uređaj.
- ▶ Ne puštajte oštećene uređaje u rad.

### **OPREZ!**

#### **Opasnost od opekline zbog neoptimalno postavljenih gumba za upravljanje**

Montiraju li se gumbi za upravljanje na neprikladnim mjestima, pri rukovanju može doći do opekline zbog dodira površine ploče za kuhanje.

- ▶ Montirajte gumbe za upravljanje samo na prikladnim mjestima koja su praktična i sigurna za rukovanje.

## **2.4.1 Sigurnosne napomene o montaži ploča za kuhanje**

### **⚠ OPASNOST!**

#### **Opasnost od strujnog udara zbog neispravnog priključka na mrežu**

Pri pogrešnom priključivanju uređaja na mrežni napon postoji opasnost od strujnog udara.

- ▶ Osigurajte da je uređaj spojen na mrežni napon čvrstim spojem.
- ▶ Osigurajte da se uređaj spoji na propisno instalirani sustav zaštitnih vodiča.
- ▶ Osigurajte da je predviđen uređaj koji omogućava odvajanje od mreže sa širinom otvora kontakta od najmanje 3 mm na svim polovima (sklopka za zaštitu voda, osigurači, automatski osigurači, releji).

### **⚠ OPASNOST!**

#### **Opasnost od strujnog udara zbog oštećenog mrežnog priključnog voda**

Ako se mrežni priključni vod ošteti (npr. pri montaži ili uslijed kontakta s vrućim poljima za kuhanje), može doći do (smrtonosnog) strujnog udara.

- ▶ Pazite da se priključni kabel ne zaglavi ili ne ošteti.
- ▶ Osigurajte da mrežni priključni vod ne dolazi u dodir s vrućim poljima za kuhanje.

## **2.5 Sigurnosne napomene o rukovanju**

- ▶ Provjerite jesu li dno posuđa i površina uređaja čisti i suhi.
- ▶ Uvijek podignite posuđe (nemojte ga vući) kako ne biste izgrebali i ostrugali površinu uređaja.
- ▶ Ne upotrebljavajte uređaj kao površinu za odlaganje.
- ▶ Isključite uređaj nakon uporabe.

### **⚠ UPOZORENJE!**

#### **Opasnost od opekline zbog vrućih uređaja**

Određeni uređaji i njihovi dijelovi koji se mogu dodirnuti zagrijavaju se pri radu. Nakon isključenja potrebno ih je ostaviti da se ohlade. Dodirivanje vrućih površina može uzrokovati teške opekline.

- ▶ Ne dodirujte vruće uređaje.
- ▶ Pazite na prikaz preostale topline.

### **⚠ UPOZORENJE!**

#### **Opasnost od opekline zbog nestanka struje**

Uređaj koji je radio može za vrijeme ili nakon nestanka struje još uvijek biti vruć.

- ▶ Ne dodirujte uređaj dok je vruć.
- ▶ Držite djecu podalje od vrućeg uređaja.

### **⚠ OPASNOST!**

#### **Opasnost od požara zbog pregrijanog ulja ili masti**

Ulje i masnoća mogu se brzo zagrijati i zapaliti.

- ▶ Pri uporabi ulja i masti nemojte nikada ostavljati uređaj bez nadzora.
- ▶ Požare uzrokovane uljem ili masnoćom nikada nemojte gasiti vodom.
- ▶ Isključite uređaj.
- ▶ Vatru ugasite primjerice poklopcem ili dekom za gašenje požara.

**UPOZORENJE!****Opasnost od opekline i požara zbog vrućih predmeta**

Uređaj i njegovi dijelovi koji se mogu dodirnuti vrući su za vrijeme rada i faze hlađenja. Predmeti koji dodiruju vruće dijelove uređaja vrlo se brzo zagrijavaju i mogu prouzročiti teške opekline (to osobito vrijedi za metalne predmete poput noževa, vilica, žlica, poklopaca ili komponenti uređaja) ili se zapaliti.

- ▶ Ne ostavljajte predmete na uređaju.
- ▶ Upotrebjavajte prikladna pomoćna sredstva (krpe i kuhinjske rukavice).

**2.5.1 Sigurnosne napomene o rukovanju pločama za kuhanje****OPASNOST!****Opasnost od požara kad ploča za kuhanje nije pod nadzorom**

Ulje i masnoća mogu se brzo zagrijati i zapaliti.

- ▶ Nikada ne zagrijavajte ulje i masnoću bez nadzora.
- ▶ Požare uzrokovane uljem ili masnoćom nikada nemojte gasiti vodom.
- ▶ Isključite ploču za kuhanje.
- ▶ Vatru ugasisite primjerice poklopcem ili dekom za gašenje požara.

**OPASNOST!****Opasnost od eksplozije zbog zapaljivih tekućina**

Zapaljive tekućine u blizini ploče za kuhanje mogu eksplodirati i uzrokovati teške ozlijede.

- ▶ Ne prskajte aerosole u blizini uređaja dok radi.
- ▶ Nemojte držati zapaljive tekućine u blizini ploče za kuhanje.

**UPOZORENJE!****Opasnost od opekline zbog istjecanja vrućih tekućina**

Ako prilikom kuhanja ostavite hranu bez nadzora, može doći do kipljenja i istjecanja vrućih tekućina.

- ▶ Uvijek nadzirite pripremu jela.
- ▶ Pazite da jela ne prekipe.

**UPOZORENJE!****Opasnost od opekline zbog vruće pare**

Tekućine između zone za kuhanje i dna lonca pri isparavanju mogu uzrokovati opekline na koži.

- ▶ Provjerite jesu li zona za kuhanje i dno lonca suhi.

**OPREZ!****Oštećenje zbog jela koja sadrže šećer i sol**

Jela koja sadrže šećer i sol te sokovi na vrućoj zoni za kuhanje mogu oštetiti zonu za kuhanje.

- ▶ Pazite da jela koja sadrže šećer i sol te sokovi ne dospiju na vruću zonu za kuhanje.
- ▶ Jela koja sadrže šećer i sol te sokove odmah uklonite s vruće zone za kuhanje.

**2.6 Sigurnosne napomene za čišćenje i održavanje**

Uređaj se mora redovito čistiti. Prljavština može uzrokovati oštećenja, ograničenje funkcija ili neugodne mirise. U najgorem slučaju može nastati i opasnost.

- ▶ Odmah uklonite prljavštinu.
- ▶ Za čišćenje upotrebjavajte isključivo neabrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste izgubili ili ostrugali površinu.
- ▶ Pazite da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prodire voda. Upotrijebite samo umjereno vlažnu krpu. Nemojte prskati uređaj vodom. Voda koja uđe u uređaj može uzrokovati oštećenja!
- ▶ Za čišćenje ne upotrebjavajte parni čistač. Para može uzrokovati kratki spoj na dijelovima pod naponom te materijalne štete.
- ▶ Obratite pozornost na sve napomene u poglavlju „Čišćenje i održavanje”.

**Posebne sigurnosne napomene za čišćenje i održavanje ploča za kuhanje**

- ▶ Preporučujemo čišćenje ploča za kuhanje nakon svakog kuhanja.
- ▶ Čistite ploče za kuhanje nakon što se ohlade.
- ▶ Za čišćenje Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika upotrebjavajte funkciju čišćenja.

**2.7 Sigurnosne napomene o popravku, servisiranju i rezervnim dijelovima**

- i** Popravak i radove servisiranja smiju provesti samo educirani stručnjaci koji poznaju i poštuju nacionalne propise i dodatne propise lokalnog poduzeća za distribuciju električne energije.
- i** Radove na električnim ugradbenim dijelovima smiju provoditi samo educirani električari.
- ▶ Prije svakog popravka oprezno odvojite uređaj od napajanja.

**⚠ UPOZORENJE!****Opasnost od ozljede odnosno oštećenja zbog nestručnih popravaka**

Neispravni ugradbeni dijelovi mogu prouzročiti tjelesne ozljede ili oštećenje uređaja. Izmjene, dogradnja i pregradnja uređaja mogu smanjiti sigurnost.

- ▶ Za popravke upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.
- ▶ Ne provodite izmjene, dogradnje ili preinake na uređaju.

- i** Oštećeni mrežni priključni vod mora se zamijeniti odgovarajućim mrežnim priključnim vodom. Zamjenu smije provesti samo ovlašteni servis.

## 2.8 Sigurnosne napomene za demontažu i zbrinjavanje

- i** Demontažu uređaja smiju provesti samo educirani stručnjaci koji poznaju i poštuju nacionalne propise i dodatne propise lokalnog poduzeća za distribuciju električne energije.
- i** Radove na električnim ugradbenim dijelovima smiju provoditi samo educirani električari.
- ▶ Prije demontaže oprezno odvojite uređaj od napajanja.

**⚠ OPASNOST!****Opasnost od strujnog udara zbog neispravnog odvajanja**

Pri neispravnom odvajanju uređaja od mrežnog napona postoji opasnost od strujnog udara.

- ▶ Uređaj odvojite od mreže na siguran način s pomoću sklopki za zaštitu voda, osigurača, automatskih osigurača ili kontaktora.
- ▶ Osigurajte da uređaj nije pod naponom s pomoću dopuštenog mjernog instrumenta.
- ▶ Izbjegavajte dodirivati izložene kontakte na elektroničkoj jedinici jer na njoj može biti preostalog naboja.



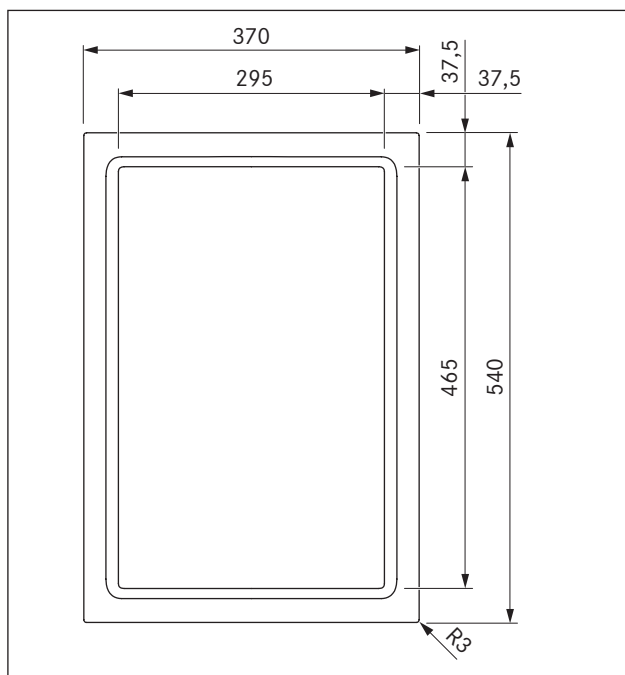
## 3 Tehnički podaci

### 3.1 BORA Pro Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3

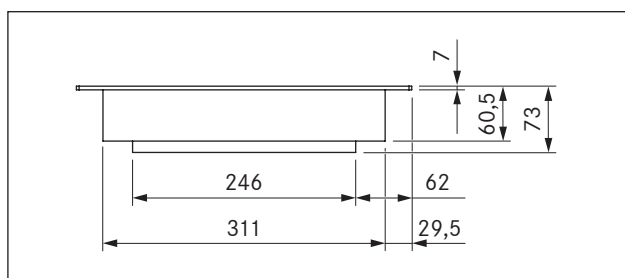
Parametar	Vrijednost
Napon	380 – 415 V 2 N
Frekvencija	50/60 Hz
Potrošnja energije	4,8 kW
Osigurač	2 x 16 A
Dimenzije (širina x dubina x visina)	370 x 540 x 73 mm
Težina (uključ. pribor/ambalažu)	15,8 kg
Ploča za kuhanje	
Regulacija temperature	80 – 250 °C (250 °C = P)
Prednja zona za kuhanje	295 x 230 mm 2400 W
Stražnja zona za kuhanje	295 x 230 mm 2400 W
Područje za regulaciju temperature	70 – 250 °C

Tablica 3.1 Tehnički podaci za PKT3

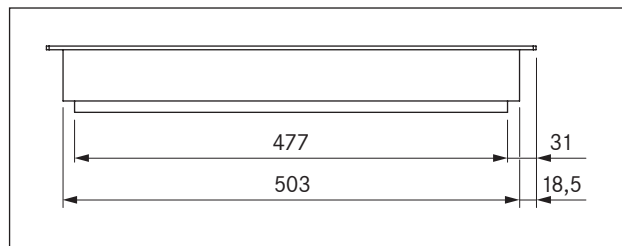
#### Dimenzije uređaja PKT3



Prikaz 3.1 Dimenzije uređaja PKT3, prikaz odozgo

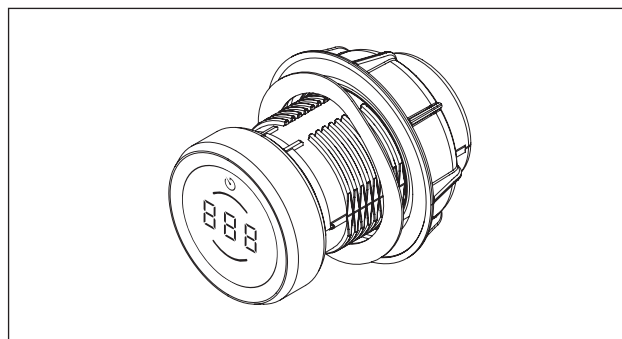


Prikaz 3.2 Dimenzije uređaja PKT3, prikaz srijeda

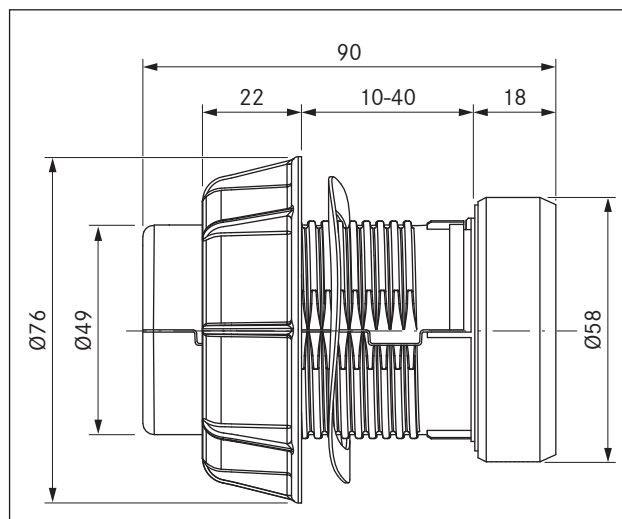


Prikaz 3.3 Dimenzije uređaja PKT3, bočni prikaz

### 3.2 Dimenzije uređaja gumba za upravljanje BORA Professional 3.0



Prikaz 3.4 Gumb za upravljanje



Prikaz 3.5 Dimenzije uređaja gumba za upravljanje

## 4 Opis uređaja

- Prilikom svakog rukovanja obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).

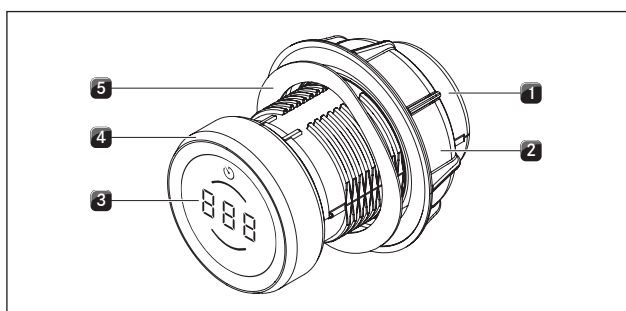
### 4.1 Gumb za upravljanje

#### Princip rukovanja

Odvodom pare i pločama za kuhanje rukuje se gumbom za upravljanje. Okretanjem prstena gumba i dodirivanjem površine osjetljive na dodir upravlja se razinama snage i funkcijama.

- i** Princip rukovanja i funkcije detaljnije su opisani u poglavlju Rukovanje.

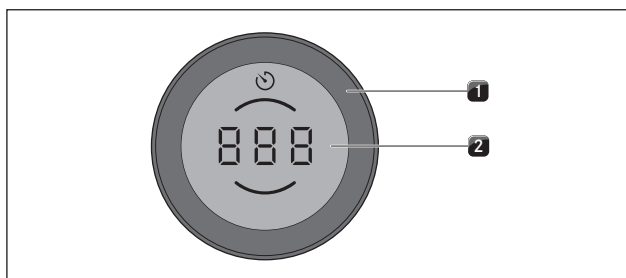
#### Dijelovi uređaja



Prikaz 4.1 Dijelovi gumba za upravljanje

- [1] Kućište gumba
- [2] Univerzalna matica
- [3] Prikaz gumba za upravljanje
- [4] Prsten gumba
- [5] Valovita opruga

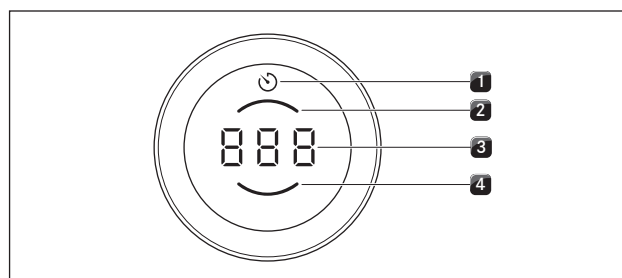
#### Elementi za upravljanje



Prikaz 4.2 Elementi za upravljanje gumba za upravljanje

- [1] Prsten gumba
- [2] Površina osjetljiva na dodir

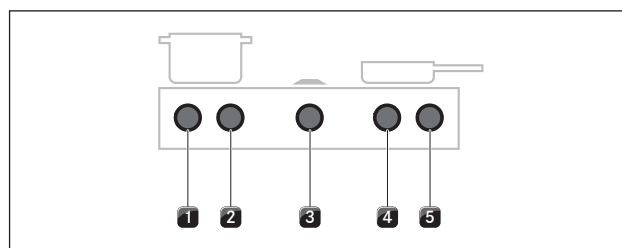
#### Prikaz gumba za upravljanje



Prikaz 4.3 Prikazni elementi prikaza gumba za upravljanje

- [1] Prikaz timera / timera za kuhanje
- [2] Prikaz zone za kuhanje straga
- [3] Multifunkcijski prikaz
- [4] Prikaz zone za kuhanje sprijeda

#### Raspored gumba za upravljanje



Prikaz 4.4 Raspored gumba za upravljanje

- [1] Gumb za upravljanje ploče za kuhanje lijevo, zona za kuhanje sprijeda
- [2] Gumb za upravljanje ploče za kuhanje lijevo, zona za kuhanje straga
- [3] Gumb za upravljanje odvoda pare
- [4] Gumb za upravljanje ploče za kuhanje desno, zona za kuhanje sprijeda
- [5] Gumb za upravljanje ploče za kuhanje desno, zona za kuhanje straga

## 4.2 Opis uređaja za ploču za kuhanje

### 4.2.1 Prikaz i simbolika

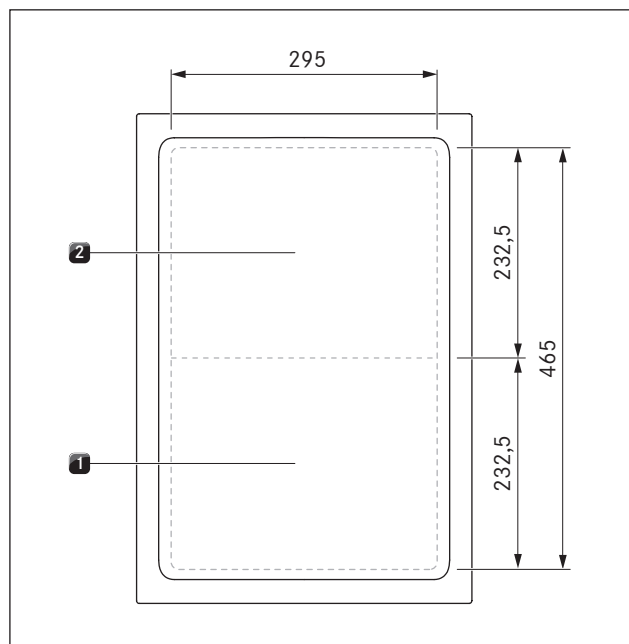
**i** Za svaku zonu za kuhanje na prikazu dotičnog gumba za upravljanje prikazuju se razine snage i funkcije kuhanja.

#### Prikaz gumba za upravljanje

Prikaz	Značenje
	Ploča za kuhanje se isključuje
80 - 250	Prikaz temperature
H	Prikaz preostale topline
L	Zaštita za djecu
npr.	Aktivna funkcija premošćivanja
	Aktivna funkcija čišćenja
E...	Poruka o grešci (vidi „8 Uklanjanje smetnji“)

Tablica 4.1 Prikaz gumba za upravljanje

### 4.2.2 Dijelovi i veličina zona za kuhanje



Prikaz 4.5 Dijelovi Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika PKT3 i veličina zona za kuhanje

- [1] Zona za roštilj srijeda  
[2] Zona za roštilj straga

### 4.2.3 Princip rada Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika PKT3

Ispod svake zone za roštilj nalazi se grijaći element. Kada se uključi zona za roštilj, grijaći element proizvodi toplinu koja izravno zagrijava površinu roštilja.

### Kontrola snage i rasponi temperature

Snaga se kontrolira preko raspona temperature koji se prikazuju na prikazu upravljačkih polja u °C (prikaz temperature).

Temperatura u °C	Značenje
	Temperatura čišćenja
80 - 230	Razine snage (u koracima od 10 °C)
240 - 250	Maksimalna razina snage

Tablica 4.2 Temperature za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika

Zahvaljujući snazi Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika, jela se jako brzo zagrijevaju. Kako jela ne bi zagorjela, pri odabiru temperature potrebna je određena prilagodba u odnosu na uobičajene sustave kuhanja.

Aktivnost	Temperatura u °C
Pirjanje voća, npr. kriški jabuka, polovica breskvi, kolutića banana	160 - 170
Pečenje narezanog povrća, jaja na oko, teletine, peradi	180 - 190
Pečenje panirane ribe ili ribe u tijestu, palačinki, kobasica, svinjetine, janjetine	190 - 200
Pečenje krumpirovih popečaka, kozica, klipova kukuruza i odrezaka	200 - 210
Jako pečenje govedine, ribe, popečaka od mljevenog mesa	220 - 230
Pečenje odrezaka	240 - 250

Tablica 4.3 Preporučene temperature (podaci u tablici su orijentacijske vrijednosti)

## 4.3 Sigurnosni uređaji

### 4.3.1 Sigurnosno isključivanje

Ako se uređaj uključi, ali se njime ne rukuje neko unaprijed određeno vrijeme, dolazi do automatskog isključivanja.

#### Ploče za kuhanje

Svaka se zona za kuhanje automatski isključuje kada zona za kuhanje na jednoj razini snage odn. stupnju zadržavanja topline prekorači maksimalno trajanje rada. Eventualno se prikazuje H (prikaz preostale topline).

PKT3:	
Temperatura	Sigurnosno isključivanje nakon sati:minuta
150	8:24
160	6:24
170	5:12
180	4:12
190	3:18
200	2:12
210	2:12
220	1:48
230	1:18

Tablica 4.4 Sigurnosno isključivanje kod razina snage

- i** Nakon 10 minuta maksimalna razina snage automatski se smanjuje na „230“ °C.

PKT3:	
Temperatura zadržavanja topline	Isključivanje nakon sati:minuta
80 – 140 °C	8:00

**Tablica 4.5** Sigurnosno isključivanje kod stupnjeva zadržavanja topline

- Ponovno uključite zonu za kuhanje kada je želite ponovno pokrenuti (vidi „Rukovanje odvodom pare“).

### 4.3.2 Prikaz preostale topline

- i** Sve dok se prikazuje H (prikaz preostale topline), ne smijete dodirivati zonu za kuhanje niti na nju odlagati predmete osjetljive na vrućinu. Postoji opasnost od opekline i požara!

Zona za kuhanje još je vruća nakon isključivanja.

Prikazuje se H (prikaz preostale topline).

Ako se je ploča za kuhanje ohladila, prikaz se zatamnjuje i gasi se pri < 50 °C.

### 4.3.3 Zaštita od pregrijavanja

- i** U slučaju pregrijavanja ploče za kuhanje smanjuje se snaga odnosno ploča za kuhanje se u potpunosti isključuje.

Uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja. Zaštita od pregrijavanja može se aktivirati:

- ako se zagrijava prazno posuđe,
- ako se ulje ili mast zagrijavaju na visokoj razini snage,
- ako se nakon nestanka struje ponovno uključuje vruća zona za kuhanje.

Zaštita od pregrijavanja pokreće jednu od sljedećih mjera:

- Aktivirana maksimalna razina snage se vraća na nižu razinu.
- Maksimalna razina snage P više se ne može uključiti.
- Smanjuje se podešena razina snage.
- Ploča za kuhanje se u potpunosti isključuje.

Ploča za kuhanje može se nakon dostatnog hlađenja ponovno upotrebljavati u punom kapacitetu.

### 4.3.4 Zaštita za djecu

- i** Ako ploča za kuhanje radi u pojedinačnom načinu rada bez odvoda pare, skidanjem prstena gumba može se spriječiti slučajno ili neovlašteno uključivanje uređaja.

## 5 Montaža

- ▶ Obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).
- ▶ Obratite pozornost na isporučene upute proizvođača.

### 5.1 Opće napomene za montažu

- i** Uređaji se ne smiju montirati iznad rashladnih uređaja, perilica posuđa, štednjaka, pećnica kao ni perilica i sušilica rublja.
- i** Površine za odlaganje na radnim pločama i zidne priključne letvice moraju biti izrađene od materijala otpornog na toplinu (do oko 100 °C).
- i** Izreze u radnoj ploči treba prikladnim materijalom zabrtviti za zaštitu od vlage i po potrebi zaštititi od topline.
- i** Vanjski uređaji smiju se priključivati na priključke odvoda pare koji su za to predviđeni.
- i** Iznimno svijetli izvori svjetla usmjereni izravno na uređaje mogu dovesti do optičkih razlika u boji uređaja te ih stoga treba izbjegavati.

#### Opće napomene za montažu ploča za kuhanje

- i** Kako bi se trajno zadržala puna učinkovitost ploča za kuhanje, potrebno je ispod ploča za kuhanje omogućiti dostatno prozračivanje.
- i** Na učinkovitost ploča za kuhanje utječe odnosno ploče za kuhanje se pregrijavaju ako topli zrak ispod njih ne izlazi.
- i** U slučaju pregrijavanja ploče za kuhanje automatski se smanjuje snaga odnosno ploča za kuhanje u potpunosti se isključuje (vidi „4.3 Sigurnosni uređaji“).
- i** Ako je ispod uređaja predviđena zaštita kabela (međuprostor), ona ne smije ometati dostatni dovod zraka.

- ▶ Pobrinite se za dostatan dovod zraka ispod ploče za kuhanje.

### 5.2 Provjera opsega isporuke

- ▶ Provjerite je li isporuka potpuna te ima li oštećenja.
- ▶ Ako dijelovi isporuke nedostaju ili su oštećeni, obavijestite o tome BORA servisnu službu.
- ▶ Ni u kojem slučaju ne montirajte oštećene dijelove.
- ▶ Na odgovarajući način zbrinite transportnu ambalažu (vidi „9 Stavljanje izvan pogona, demontaža i zbrinjavanje“).

Naziv	Broj
Ploča za kuhanje	1
Gumb za upravljanje	2
Upute za uporabu i montažu	1
Pričvrsni vijak ploče za kuhanje	4
Set ploča za izjednačavanje visine	1
Montažne trake ploče za kuhanje	4
Kabel gumba za upravljanje	2
Komunikacijski kabel između ploče za kuhanje i odvoda pare	1
<b>Poseban opseg isporuke za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika</b>	
Tepan lopatica	1

Tablica 5.1 Opseg isporuke ploča za kuhanje

### 5.3 Alati i pomagala

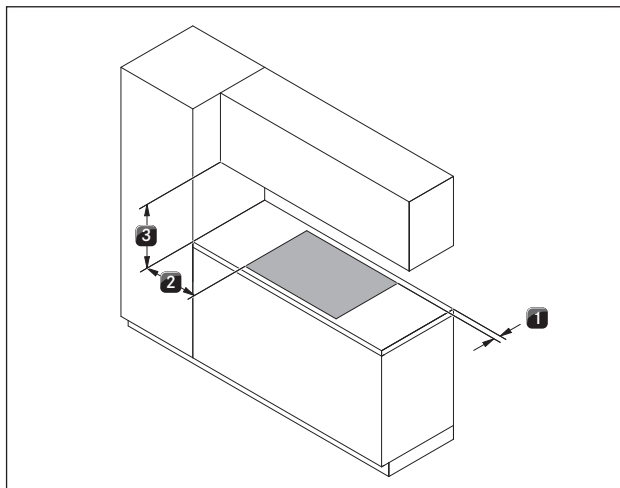
Za stručnu montažu uređaja potreban vam je sljedeći alat:

- olovka
- krojački metar ili mjerni pribor
- bušilica ili akumulatorska bušilica s Forstner svrdlom od Ø 50 mm
- silikonska masa za brtvljenje, crna, otporna na toplinu
- plosnati odvijač
- odvijač torx veličine 20

### 5.4 Upute za montažu

#### 5.4.1 Sigurnosni razmaci

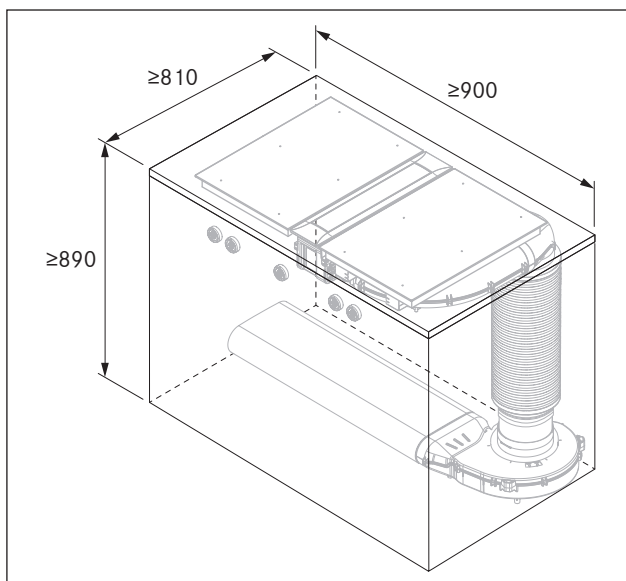
- ▶ Poštujte sljedeće sigurnosne razmake:



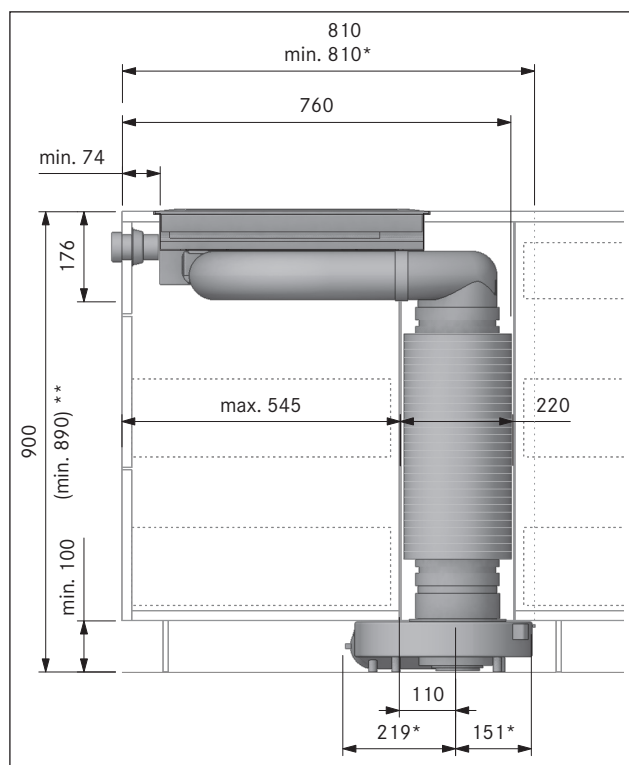
Prikaz 5.1 Minimalne udaljenosti

- [1] Minimalna udaljenost od 50 mm straga od izreza u radnoj ploči do stražnjeg ruba radne ploče.
- [2] Minimalna udaljenost od 300 mm lijevo i desno od izreza u radnoj ploči do susjednog ormara ili zida prostorije.
- [3] Minimalna udaljenost od 600 mm između radne ploče i gornjeg ormara.

### 5.4.2 Najmanje dimenzije za ugradnju (za standardnu izvedbu)



Prikaz 5.2 Najmanje dimenzije za ugradnju PKA3/PKA3AB pri standardnoj izvedbi



Prikaz 5.3 Dimenzije za ugradnju uređaja PKA3/PKA3AB s okruglim prigušivačem zvuka USDR50 pri standardnoj izvedbi

### 5.4.3 Radna ploča i kuhinjski namještaj

- ▶ Radnu ploču izrežite uz poštivanje navedenih dimenzija izreza.
- ▶ Osigurajte stručno brtvljenje izrezanih površina radnih ploča.
- ▶ Pridržavajte se uputa proizvođača radne ploče.
- U području izreza u radnoj ploči treba ukloniti eventualno prisutne prečke na namještaju.

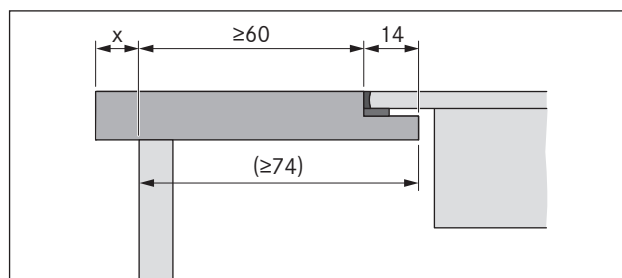
- Ispod ploče za kuhanje nije potreban međuprostor. Ako je predviđena zaštita kabela (međuprostor), treba obratiti pozornost na sljedeće:

- Mora se pričvrstiti tako da se može izvaditi za radove održavanja.
- Kako bi se osiguralo dostatno prozračivanje ploče za kuhanje, treba se pridržavati minimalne udaljenosti do donjeg ruba ploče za kuhanje od 15 mm.
- Ladice odnosno pretinci u donjem ormaru moraju se moći izvaditi.
- Za ispravnu montažu potrebno je skratiti umetke donjeg ormara ovisno o situaciji ugradnje.

## 5.5 Dimenzije izreza

- i** Sve mjere od prednjeg ruba prednje ploče.

### Izbočeni dio radne ploče

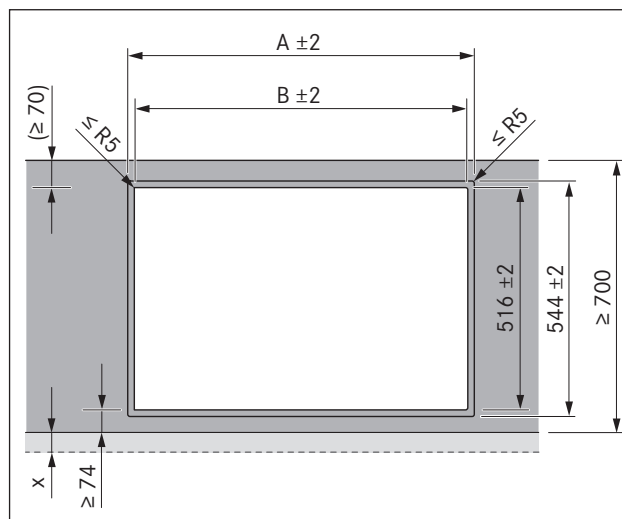


Prikaz 5.4 Izbočeni dio radne ploče

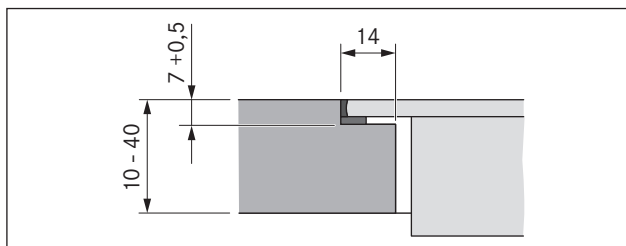
- ▶ Prilikom izrade izreza radne ploče obratite pozornost na istureni dio radne ploče x. Vrijedi za montažu u ravnini s površinom i montažu na površinu.

- i** Kod odvoda pare PKA3/PKA3AB u kombinaciji s ravnim kanalnim dijelom PKA1FEV moguća je montaža u ravnini s površinom i kod dubine radne ploče  $\geq 650$  mm.

### 5.5.1 Montaža u ravnini s površinom



Prikaz 5.5 Dimenzije izreza za montažu u ravnini s površinom

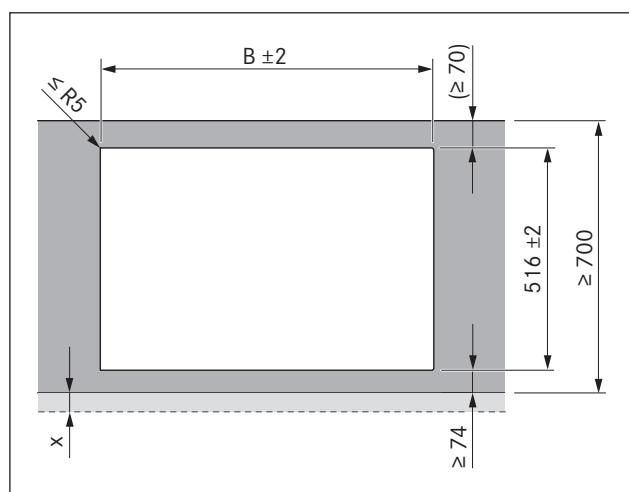


**Prikaz 5.6** Dimenzije pregiba za montažu u ravnini s površinom

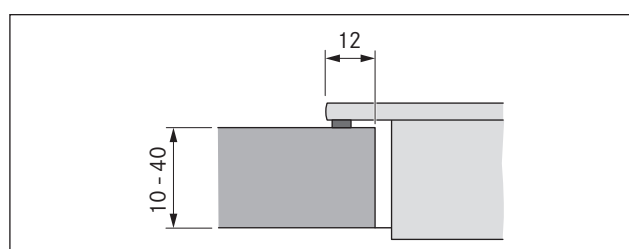
Ploče za kuhanje / odvod pare	A u mm	B u mm
	374	346
	485	457
	856	828
	1338	1310
	1709	1681

**Tablica 5.2** Dimenzije izreza za kombinacije uređaja pri montaži u ravnini s površinom

### 5.5.2 Montaža na površinu



**Prikaz 5.7** Dimenzije izreza za montažu na površinu

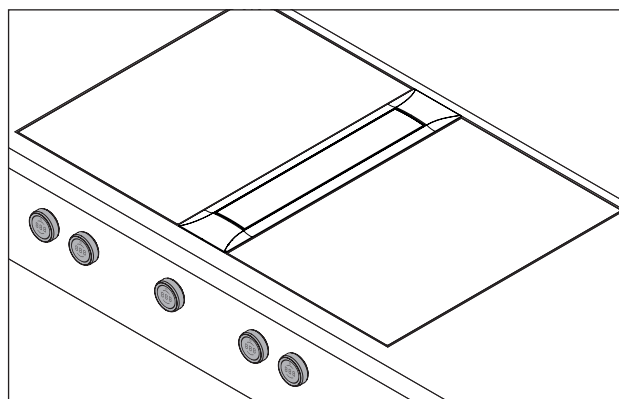


**Prikaz 5.8** Dimenzija polaganja za montažu na površinu

Ploče za kuhanje / odvod pare	B u mm
	346
	457
	828
	1310
	1681

**Tablica 5.3** Dimenzije izreza za kombinacije uređaja pri montaži na površinu

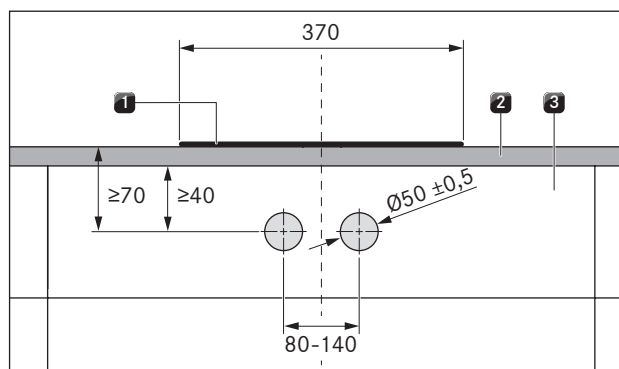
## 5.6 Ugradnja gumba za upravljanje u otvor donjeg ormarića



**Prikaz 5.9** Gumb za upravljanje u ugrađenom stanju

► Prethodno izbušite sve provrte kako ne bi došlo do kidanja otvora.

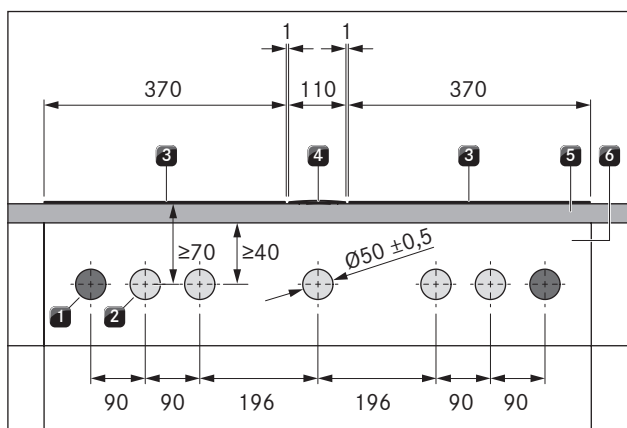
### 5.6.1 Provrti otvora za ploče za kuhanje



**Prikaz 5.10** Slika bušenja provrta otvora za ploče za kuhanje

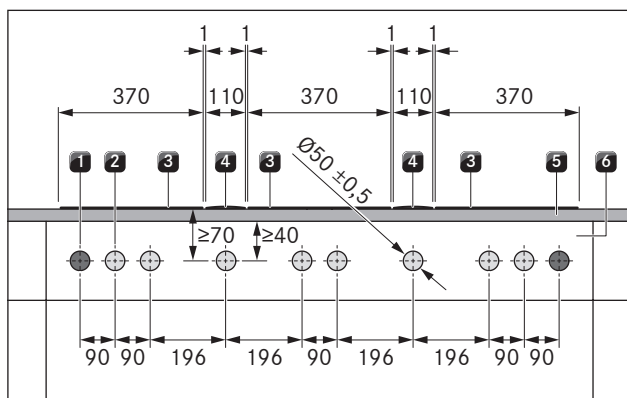
- [1] Ploča za kuhanje
- [2] Radna ploča
- [3] Otvor

### 5.6.2 Primjeri provrta otvora



Prikaz 5.11 Slika bušenja provrta otvora za 2 ploče za kuhanje, 1 odvod pare i 2 utičnice

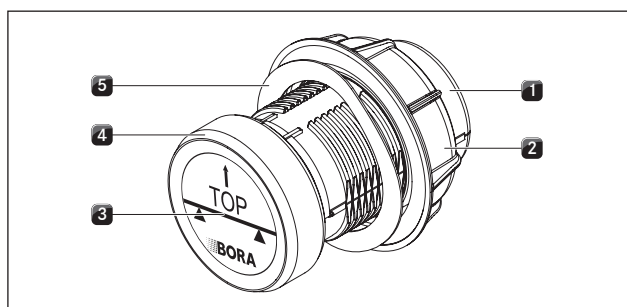
- [1] Provrti za utičnicu (2x izvana)
- [2] Provrti za gumb za upravljanje (5x)
- [3] Ploča za kuhanje (2x)
- [4] Odvod pare
- [5] Radna ploča
- [6] Otvor



Prikaz 5.12 Slika bušenja provrta otvora za 3 ploče za kuhanje, 2 odvoda pare i 2 utičnice

- [1] Provrti za utičnicu (2x izvana)
- [2] Provrti za gumb za upravljanje (8x)
- [3] Ploča za kuhanje (3x)
- [4] Odvod pare (2x)
- [5] Radna ploča
- [6] Otvor

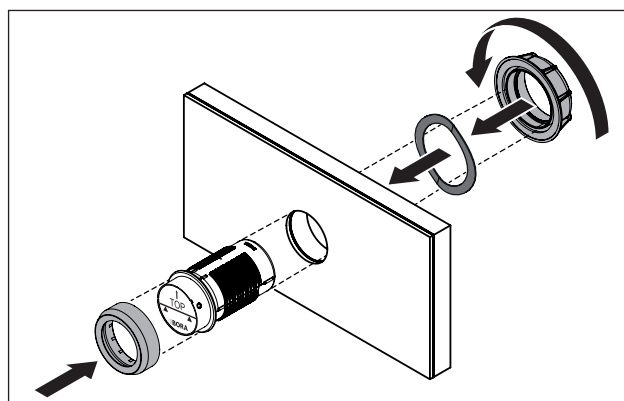
### 5.6.3 Montaža gumba za upravljanje



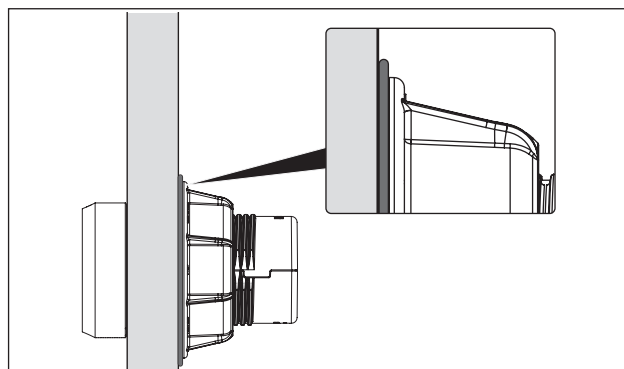
Prikaz 5.13 Dijelovi gumba za upravljanje

- [1] Kućište gumba
- [2] Univerzalna matica
- [3] Naljepnica
- [4] Prsten gumba
- [5] Valovita opruga

**i** Valovita opruga se ne smije upotrebljavati za čelične prednje dijelove. Odgovarajući koraci montaže izostavljeni su bez zamjenskih koraka.



Prikaz 5.14 Montaža gumba za upravljanje



Prikaz 5.15 Valovita opruga nakon završene montaže

- ▶ Skinite prsten gumba [4].
- ▶ Odvrnite univerzalnu maticu [2].
- ▶ Skinite valovitu oprugu [5].
- ▶ Sprijeda umetnite kućište gumba [1] kroz rupu otvora.
- ▶ Straga stavite valovitu oprugu [5] na kućište gumba [1] (ne kod čeličnih prednjih dijelova).
- ▶ Straga zavrnite univerzalnu maticu [2] na kućištu gumba [1] i lagano je zategnite.
- ▶ Usmjerite kućište gumba [1] vodoravno.
- ▶ Zategnite univerzalnu maticu [2].
- Valovita opruga (ako je upotrijebljena) mora biti ravno stisnuta.
- ▶ Uklonite naljepnicu [3].
- ▶ Prsten gumba [4] postavite na kućište gumba [1].

### 5.7 Montaža ploča za kuhanje

**i** Između ugradbenih uređaja predviđen je po jedan milimetar razmaka.

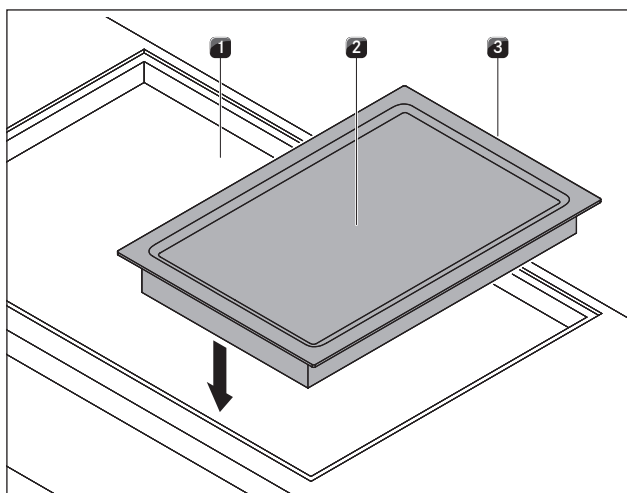
**i** Oko ugradbenih uređaja predviđena su dva milimetra razmaka.



- i** Preporuča se da se između susjednih ploča za kuhanje montira po jedna montažna šina (montažna šina PZMS dostupna kao pribor).
- i** Ploča za kuhanje može se alternativno ugraditi okrenuta za 180°.

### 5.7.1 Ugradnja ploče za kuhanje

Umetanje Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika PKT3 (priključci straga)

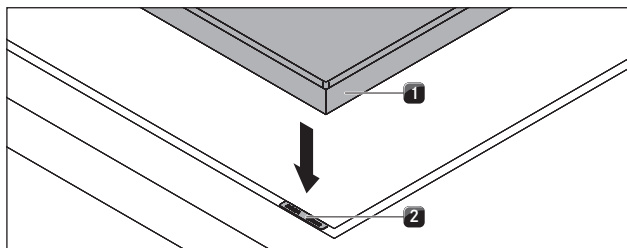


Prikaz 5.16 Umetanje ploče za kuhanje

- [1] Izrez u radnoj ploči
- [2] Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika
- [3] Priključci za gumba za upravljanje i automatiku odvoda pare

- ▶ Umetnite Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika [2] u izrez u radnoj ploči [1].
- ▶ Precizno usmjerite Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika [2].
- ▶ Pazite da su priključci gumba za upravljanje i automatike odvoda pare [3] pri normalnoj ugradnji straga.

Izjednačavanje visine (po potrebi)

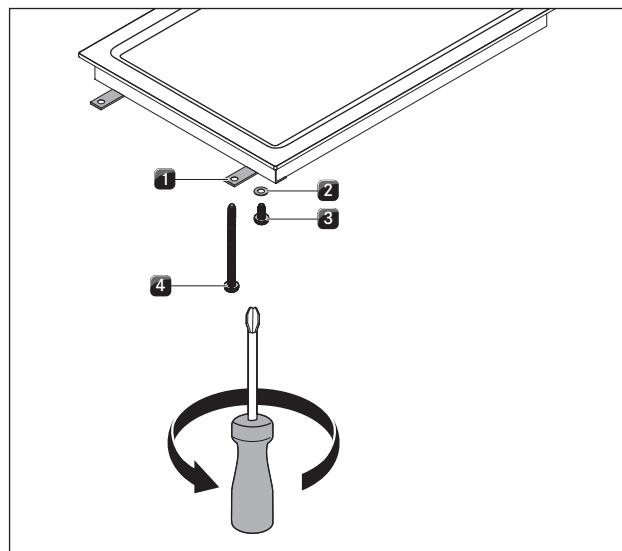


Prikaz 5.17 Ploča za kuhanje i ploče za izjednačavanje visine

- [1] Ploča za kuhanje
- [2] Ploče za izjednačavanje visine

- ▶ Ispod po potrebi položite ploče za izjednačavanje visine [2].

### Pričvršćivanje Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika PKT3



Prikaz 5.18 Kopče za pričvršćivanje

- [1] Kopča za pričvršćivanje
- [2] Podloška
- [3] Vijak
- [4] Vijak (60 mm)

- ▶ Pričvrstite uređaj kopčama za pričvršćivanje [1].
- ▶ Pritegnite kopče za pričvršćivanje vijcima [3] i [4] uz korištenje podloške [2] s maksimalno 2 Nm.
- ▶ Provjerite ispravnu usmjerenost.

### 5.7.2 Ugradnja okrenuta za 180° (alternativna varijanta ugradnje)

Ugradnja okrenuta za 180°

- ▶ Okrenite ploču za kuhanje za 180°.
- ▶ Nastavite s ugradnjom kako je gore opisano.
- ▶ U izborniku za konfiguraciju podesite smjer ugradnje (vidi Izbornik za konfiguraciju).

- i** Ako se izvodi instalacija okrenuta za 180°, priključci gumba za upravljanje i automatike odvoda pare Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika PKT3 nalaze se sprijeda.

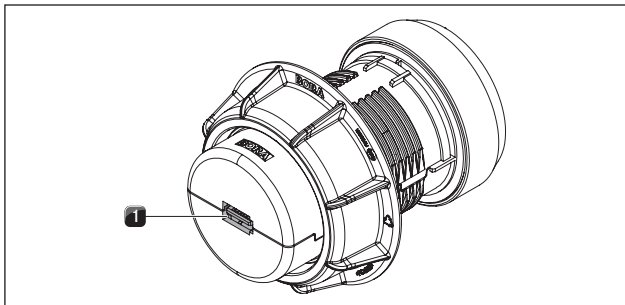
- i** Kabeli odgovarajuće dužine sadržani su u opsegu isporuke.

### 5.8 Izvedba komunikacije i strujnog priključka

- ▶ Obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).
- Utikač mrežnog priključnog voda mora dostupan nakon montaže.
- Ako je mrežni priključni vod oštećen, mora se zamijeniti.
- i** Dijelovi uređaja spajaju se plosnatim kabelom koji je sadržan u opsegu isporuke.

### 5.8.1 Priključivanje gumba za upravljanje

- i** Gumbi za upravljanje smiju se priključivati na uređaj samo na za to predviđene priključke.



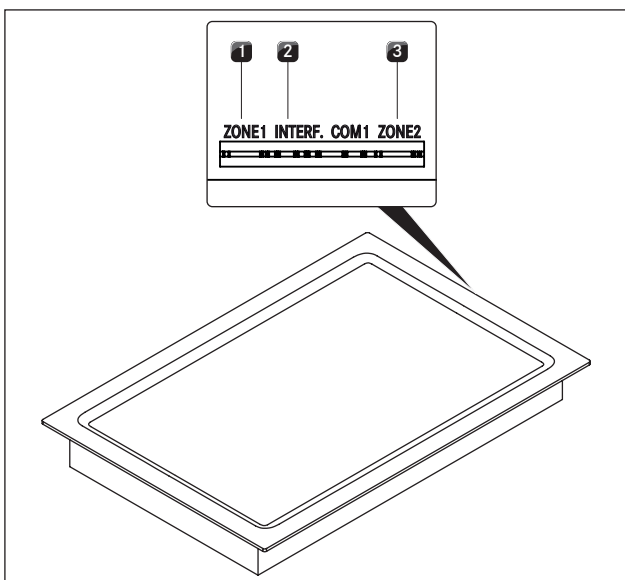
Prikaz 5.19 Stražnja strana gumba za upravljanje s priključkom

- [1] Priključak gumba za upravljanje, stražnja strana

► Uspostavite spojeve između uređaja i gumba za upravljanje.

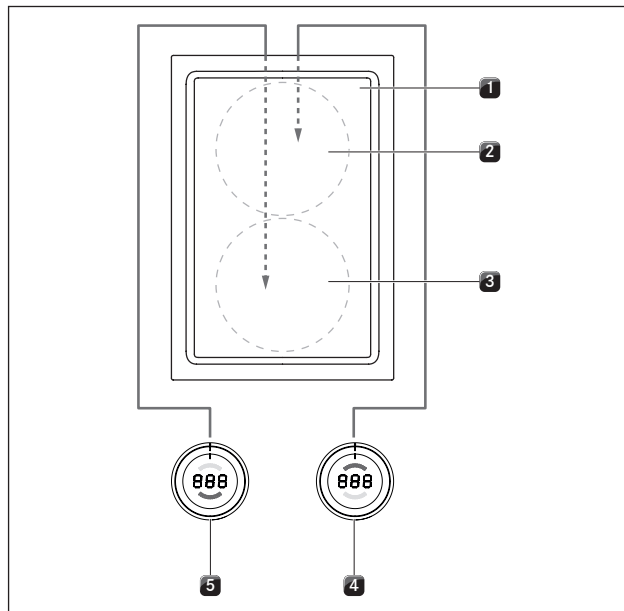
#### Priključivanje gumba za upravljanje na ploči za kuhanje

- i** Pri normalnoj usmjerenosti priključci kod Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika PKT3 se nalaze straga.
- i** Kod varijante ugradnje sustava PKT3 okrenute za 180° višak kabela treba namotati u obliku meandra i fiksirati kabelskim vezicama.
- i** Lijevi gumb za upravljanje tvornički je predviđen za rukovanje prednjom zonom za kuhanje (zona 1), a desni gumb za upravljanje za rukovanje stražnjom zonom za kuhanje (zona 2).



Prikaz 5.20 Priključak gumba za upravljanje na ploču za kuhanje, stražnja strana

- [1] Priključak gumba za upravljanje prednjom zonom za kuhanje (zona 1)
- [2] Priključak sučelja za elektroniku odvoda
- [3] Priključak gumba za upravljanje stražnjom zonom za kuhanje (zona 2)

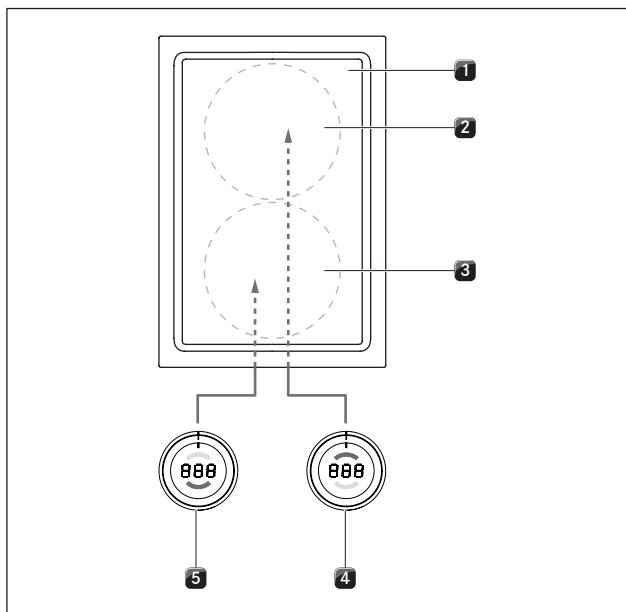


Prikaz 5.21 Standardno priključivanje kod uređaja sa stražnjim priključkom (PKT3)

- [1] Ploča za kuhanje
- [2] Zona za kuhanje straga (zona 2)
- [3] Zona za kuhanje srijeda (zona 1)
- [4] Gumb za upravljanje zonom za kuhanje straga (zona 2)
- [5] Gumb za upravljanje zonom za kuhanje srijeda (zona 1)

- Spojite priključak na stražnjoj strani lijevog gumba za upravljanje [5] s priključkom „Zona 1” na ploči za kuhanje [1].
- Spojite priključak na stražnjoj strani desnog gumba za upravljanje [4] s priključkom „Zona 2” na ploči za kuhanje [1].

### Priključak zona za kuhanje pri ugradnji okrenutoj za 180°

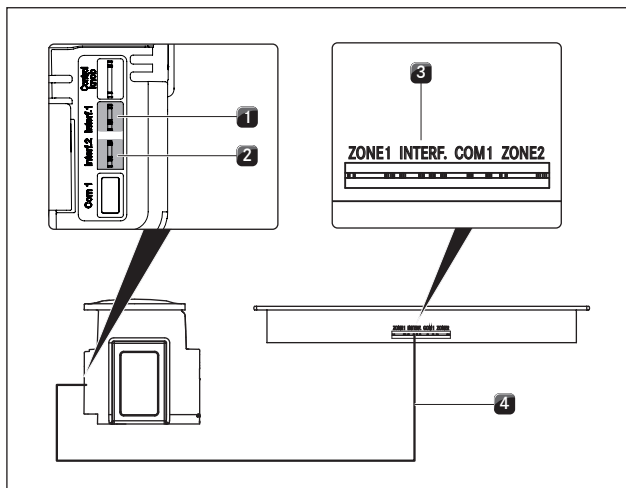


**Prikaz 5.22** Priključak zona za kuhanje pri ugradnji okrenutoj za 180° i uređajima s priključkom straga (PKT3)

- [1] Ploča za kuhanje
- [2] Zona za kuhanje straga (zona 1)
- [3] Zona za kuhanje sprijeda (zona 2)
- [4] Gumb za upravljanje zonom za kuhanje straga (zona 1)
- [5] Gumb za upravljanje zonom za kuhanje sprijeda (zona 2)

- ▶ Spojite priključak na stražnjoj strani lijevog gumba za upravljanje [5] s priključkom „Zona 2” na ploči za kuhanje [1].
- ▶ Spojite priključak na stražnjoj strani desnog gumba za upravljanje [4] s priključkom „Zona 1” na ploči za kuhanje [1].
- ▶ U izborniku za konfiguraciju ispravno podesite raspored zona za kuhanje unutar prikaza gumba za upravljanje (vidi Izbornik za konfiguraciju, ugradnja 0° ili 180°).

### 5.8.2 Uspostava komunikacije između odvoda pare i ploča za kuhanje



**Prikaz 5.23** Uspostava komunikacije između odvoda pare i ploča za kuhanje

- [1] Priključak komunikacijskih vodova odvoda pare lijeve ploče za kuhanje
- [2] Priključak komunikacijskih vodova odvoda pare desne ploče za kuhanje
- [3] Priključak komunikacijskog voda ploče za kuhanje
- [4] Komunikacijskog voda između ploče za kuhanje i odvoda pare

- ▶ Spojite odvod pare [1] / [2] s pločom za kuhanje odn. pločama za kuhanje [3] preko komunikacijskih priključaka predviđenih za to.
- ▶ Upotrebjavajte isključivo kabel koji je sadržan u opsegu isporuke.

- i** Puni opseg funkcija uređaja na raspolaganju je samo s ispravnim komunikacijskim vezama između odvoda pare i ploča za kuhanje.

### 5.8.3 Izvedba strujnog priključka

- ▶ Pridržavajte se svih državnih i regionalnih zakona, propisa i dodatnih propisa lokalnog poduzeća za distribuciju električne energije.

- i** Strujni priključak smije provoditi samo ovlaštenu stručnjaci. Oni preuzimaju i odgovornost za urednu instalaciju i puštanje u pogon.

#### Posebna napomena za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3:

- i** Ovaj uređaj predviđen je za rad na električnoj mreži s prividnim otporom sustava  $Z_{max}$  na mjestu predaje (kućni priključak) od maksimalno 0,0595 oma. Korisnik mora osigurati da uređaj radi samo na onoj električnoj mreži koja ispunjava taj uvjet. Ako je potrebno, prividni otpor sustava može se saznati od lokalnog poduzeća za opskrbu energijom.

#### Strujni priključak ploče za kuhanje

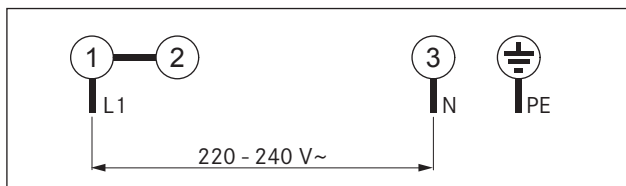
Mrežni priključni vod koji treba upotrijebiti (prethodno montiran) mora biti u skladu s određenim specifikacijama specifičnim za uređaj (vidi tabl. Osigurač i minimalni presjek).

- i** Oštećeni mrežni priključni vod mora se zamijeniti odgovarajućim mrežnim priključnim vodom. Zamjenu smije provesti samo ovlaštenu servis.

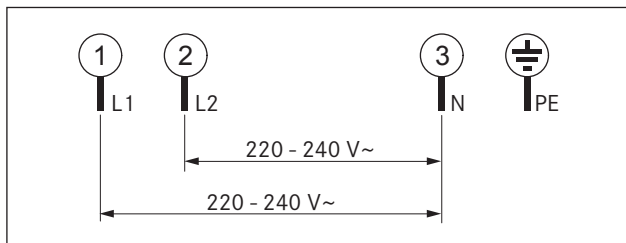
#### Specifikacije za mrežni priključni vod i priključna shema

Priključak	Osigurač	Minimalni presjek	Mrežni priključni vod
Jednofazni priključak	1 x 25 A	2,5 mm <sup>2</sup>	Tip H05V2V2-F
Dvofazni priključak	2 x 16 A	2,5 mm <sup>2</sup>	Tip H05V2V2-F

**Tablica 5.4** Osigurač i minimalni presjek



Prikaz 5.24 Priključna shema, jednofazna



Prikaz 5.25 Priključna shema, dvofazna

### Priključivanje ploče za kuhanje na struju

- ▶ Isključite glavni prekidač / automatski osigurač prije priključivanja ploče za kuhanje.
- ▶ Osigurajte glavni prekidač / automatski osigurač od nedozvoljenog ponovnog uključivanja.
- ▶ Uspostavite beznaponsko stanje.
- ▶ Priključite ploču za kuhanje na mrežni priključak isključivo fiksnim spojem.
- ▶ Provjerite je li montaža ispravno provedena.
- ▶ Uključite glavni prekidač / automatski osigurač.
- ▶ Pustite ploču za kuhanje u pogon (vidi „6 Funkcija i rukovanje“).
- ▶ Ispitajte rade li sve funkcije ispravno.

## 5.9 Osnovna konfiguracija

Nakon završetka montaže izvršite osnovne postavke (te se postavke poslije u svakom trenutku mogu ponovno promijeniti).

- i** Točne upute za osnovnu konfiguraciju i sve potrebne informacije možete pronaći u uputama za uporabu u poglavlju „Izbornik za konfiguraciju“.

## 5.10 Prvo puštanje u pogon

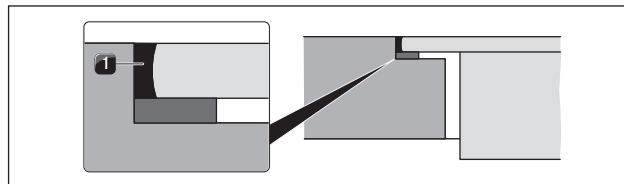
- i** Detaljne upute za uporabu sustava BORA Professional 3.0 možete pronaći u uputama za uporabu odvoda pare.

- ▶ Uvjerite se da su prije prvog puštanja u pogon svi uređaji ispravno priključeni i da su opskrbljeni strujom (osigurano).
- Iznimka: prilikom prvog puštanja u pogon monter kuhinje smije privremeno opskrbiti upravljačku jedinicu strujom kako bi proveo osnovnu konfiguraciju (npr. u fazi gradnje sa strujom na gradilištu).
- Odabrane se postavke pohranjuju te se zadržavaju i nakon isključivanja iz struje.
- Samo ovlašteni stručnjaci smiju provoditi konačno priključivanje uređaja na struju.

## 5.11 Provjera funkcionalnosti

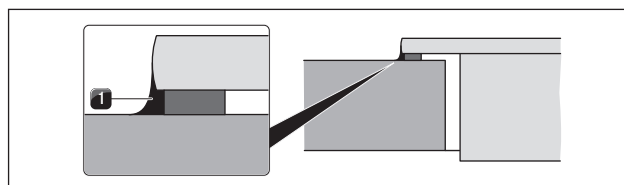
- ▶ Provedite temeljitu provjeru funkcionalnosti svih uređaja.
- ▶ U slučaju dojava grešaka obratite pozornost na poglavlje „Uklanjanje smetnji” u uputama za uporabu.

## 5.12 Izrađivanje fuga na uređajima



Prikaz 5.26 Silikonska masa za brtvljenje pri montaži u ravnini s površinom

- [1] Crna silikonska masa za brtvljenje otporna na toplinu



Prikaz 5.27 Silikonska masa za brtvljenje pri montaži na površinu

- [1] Crna silikonska masa za brtvljenje otporna na toplinu

- ▶ Nakon završetka svih radova montaže i prvog puštanja u pogon izradite fuge oko uređaja (i između odvoda pare i ploče za kuhanje) crnom silikonskom masom za brtvljenje otpornom na toplinu [1].
- ▶ Pazite da ispod uređaja ne dospije silikonska masa za brtvljenje.

## 5.13 Predaja korisniku

Nakon montaže:

- ▶ Objasnite korisniku bitne funkcije.
- ▶ Obavijestite korisnika o svim aspektima rukovanja i primjene važnima za sigurnost.
- ▶ Zalijepite isporučenu tipsku pločicu na stražnju stranu ovih uputa.
- ▶ Predajte korisniku pribor i kompletnu isporučenu dokumentaciju koju treba spremati na sigurno mjesto.

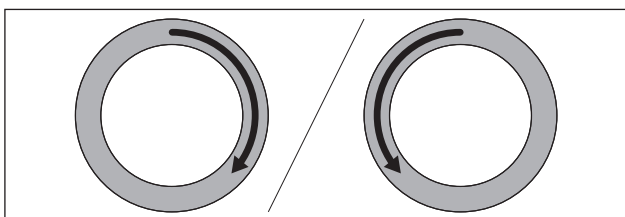
## 6 Funkcija i rukovanje

► Prilikom svakog rukovanja obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).

### 6.1 Rukovanje gumbom

#### 6.1.1 Rukovanje prstenom gumba

Prsten gumba za upravljanje može se okretati u smjeru kazaljke na satu kao i u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Okretanje je moguće po želji, ne postoji definirani položaj 0.



Prikaz 6.1 Rukovanje prstenom gumba

**Okretanje u smjeru kazaljke na satu (udesno):**

- Uključivanje
- Povećavanje razine snage / vrijednosti
- Navigacija izbornikom

**Okretanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (ulijevo):**

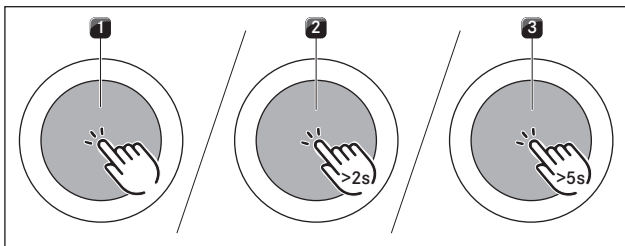
- Isključivanje
- Smanjivanje razine snage / vrijednosti
- Navigacija izbornikom

#### 6.1.2 Rukovanje površinom osjetljivom na dodir

Površina gumba za upravljanje osjetljiva na dodir reagira na različite dodirne naredbe:

Naredba	Kontakt	Vrijeme
Dodir	Kratki dodir	< 1 s
Dvostruki dodir	2x kratki dodir jedan za drugim	
Dugi pritisak	Dugi dodir / trajno aktiviranje	2 - 4 s
Vrlo dugi pritisak	Dugi dodir / trajno aktiviranje	5 - 8 s

Tablica 6.1 Rukovanje površinom osjetljivom na dodir



Prikaz 6.2 Grafički prikaz dodirnih naredbi

- [1] Prikaz dodirne naredbe  
 [2] Prikaz dugog pritiska  
 [3] Prikaz vrlo dugog pritiska

**Primjena dodirnih naredbi:**

- Pozivanje izbornika funkcija
- Potvrđivanje stavki izbornika / vremena / funkcija

**Primjena naredbi s dvostrukim dodirom:**

- Aktiviranje funkcije stanke

**Primjena naredbi s dugim pritiskom:**

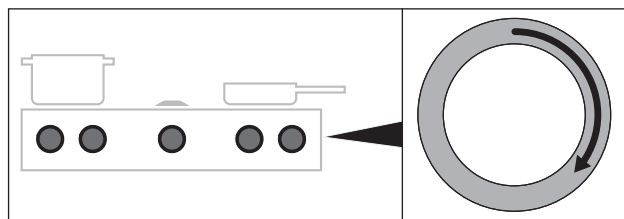
- Deblokiranje sustava
- Napuštanje izbornika funkcija

**Primjena naredbi s vrlo dugim pritiskom:**

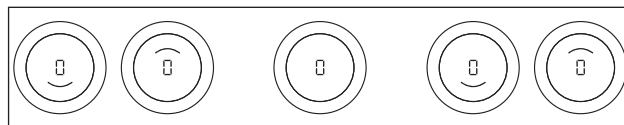
- Resetiranje vijeka trajanja filtra
- Pokretanje izbornika za konfiguraciju

### 6.2 Uključivanje/isključivanje sustava

**Uključivanje**



Prikaz 6.3 Uključivanje sustava

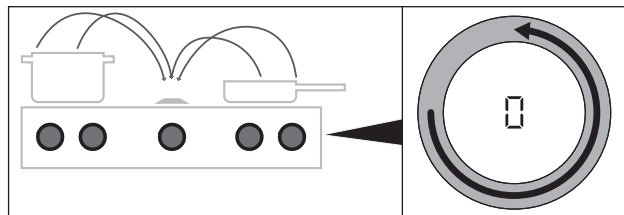


Prikaz 6.4 Standardni prikaz nakon uključivanja

- Okrenite bilo koji prsten gumba u smjeru kazaljke na satu.
- Sustav će se aktivirati.
  - Kod svih gumba za upravljanje prikazat će se

**i** Ako se nakon uključivanja kod svih gumba za upravljanje prikaže , aktivna je zaštita za djecu. Rukovanje je u tom slučaju moguće tek nakon deblokiranja (vidi „Zaštita za djecu (funkcija sustava)“).

**Isključivanje**



Prikaz 6.5 Isključivanje uređaja

- Okrenite prsten gumba u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do razine snage 0.
- Aktivne dodatne funkcije se prekidaju i uređaj se isključuje.

- i** Ako se svi priključeni uređaji isključe (= razina snage 0), sustav će se nakon 10 sekundi automatski u potpunosti isključiti.

#### Ploča za kuhanje je bila uključena

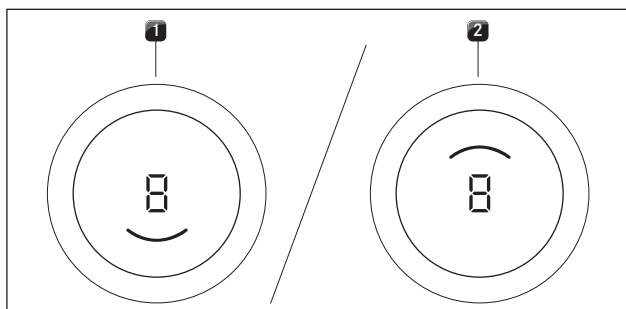
- Ako su zone za kuhanje prethodno bile aktivne i još uvijek su vruće, na prikazu gumba za upravljanje prikazuje se H (prikaz preostale topline).
- Ako više nema preostale topline, prikaz se gasi nakon 10 sekundi.

### 6.3 Rukovanje pločama za kuhanje

- i** Puni opseg funkcija za ploče za kuhanje sustava BORA Professional 3.0 na raspolaganju je samo u kombinaciji s odgovarajućim odvodima pare PKA3/PKA3AB ili PKAS3/PKAS3AB.
- i** Prije prve uporabe ploče za kuhanje očistite zone za kuhanje (vidi „7 Čišćenje i održavanje“).

#### 6.3.1 Opće napomene o rukovanju pločama za kuhanje

Pločama za kuhanje rukuje se s pomoću 2 gumba za upravljanje. Na raspolaganju je 9 razina snage, opcionalno jedna maksimalna razina snage i različite funkcije za svaku zonu za kuhanje. Svakom zonom za kuhanje upravlja se s pomoću gumba za upravljanje. Prednjom zonom za kuhanje s pomoću lijevog gumba, stražnjom zonom za kuhanje s pomoću desnog gumba.



Prikaz 6.6 Prikaz zone za kuhanje

- [1] Aktivna prednja zona za kuhanje
- [2] Aktivna stražnja zona za kuhanje

#### 6.3.2 Posebne napomene o rukovanju za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3

##### Prvo puštanje u pogon

- Prije prvog puštanja u pogon zagrijte ploču za roštilj na oko 25 minuta na 220 °C (obje zone za roštilj).

- i** Tijekom ovog postupka mogu se razviti neugodni mirisi.

##### Napomene o rukovanju

- i** Zone za roštilj treba prethodno zagrijati 5 minuta prije uporabe.

- i** Tijekom zagrijavanja ili hlađenja ploče za roštilj mogu se čuti zvukovi. To je normalna popratna pojava.

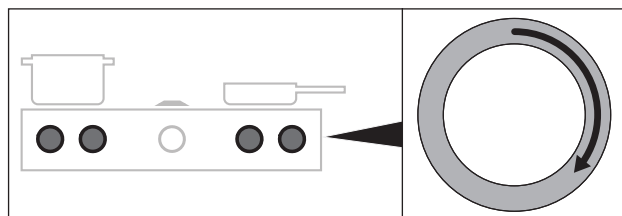
- i** U Tepan roštilju od nehrđajućeg čelika je u svrhu hlađenja ugrađen ventilator koji omogućuje dugačak vijek trajanja elektronike i brzo hlađenje površine roštilja. Pritom se različitim mjerama nastoji smanjiti nastajanje zvukova, no ne može se u potpunosti izbjeći.

- i** Prilikom uporabe može doći do savijanja ploče za roštilj.

- i** Ploča za roštilj može prilikom pečenja ili zagrijavanja na visokoj razini snage blago posmediti.

#### 6.3.3 Podešavanje razine snage za jednu zonu za kuhanje

Razine snage reguliraju se okretanjem prstena gumba na željenu razinu snage (elektronička kontrola snage).



Prikaz 6.7 Podešavanje razine snage za jednu zonu za kuhanje

- Odabrana razina snage prikazuje se na prikazu aktiviranog gumba za upravljanje.

##### Povećavanje razine snage

- Okretanje prstena gumba u smjeru kazaljke na satu

##### Smanjivanje razine snage

- Okretanje prstena gumba u smjeru suprotnom od kazaljke na satu

#### Podešavanje temperature za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3

- Okrenite prsten gumba na željenu temperaturu.
- Na prikazu gumba za upravljanje prikazuje se zadana temperatura na 3 sekunde. Nakon toga započinje faza zagrijavanja.
- Tijekom faze zagrijavanja treperi odgovarajući prikaz zone za kuhanje i prikazuje se aktualna stvarna temperatura.
- Čim se dosegne zadana temperatura, faza zagrijavanja završava i zadana temperatura trajno se prikazuje.

#### 6.3.4 Maksimalna razina snage zona za kuhanje

Kada je aktivirana maksimalna razina snage, tijekom unaprijed određenog vremena dostupna je maksimalna snaga zone za kuhanje.

- i** Nemojte zagrijavati ulje, mast i slično na maksimalnoj razini snage. Zbog velike snage može doći do pregrijavanja dna posude.

#### Aktiviranje maksimalne razine snage zone za kuhanje

- Okrenite prsten gumba u smjeru kazaljke na satu do temperature 240/250 °C (= maksimalna razina snage).

- i** Nakon 10 minuta maksimalna razina snage automatski se vraća na 230 °C.

#### Prijevremeno deaktiviranje maksimalne razine snage

- Podešavanje neke druge razine snage za zonu za kuhanje s aktivnom maksimalnom razinom snage

### 6.3.5 Funkcija premošćivanja

Dvije zone za kuhanje mogu se s pomoću funkcije premošćivanja spojiti u jednu veliku zonu za kuhanje. Upravljanje snagom za kombiniranu zonu tada se odvija s pomoću bilo kojeg gumba za upravljanje. Snaga se kontrolira sinkronizirano (obje zone za kuhanje rade na istoj razini snage).

Tako se, primjerice, kod indukcijske ploče za kuhanje s fleksibilnim zonama može upotrebljavati vrlo veliko posuđe za kuhanje ili pekači.

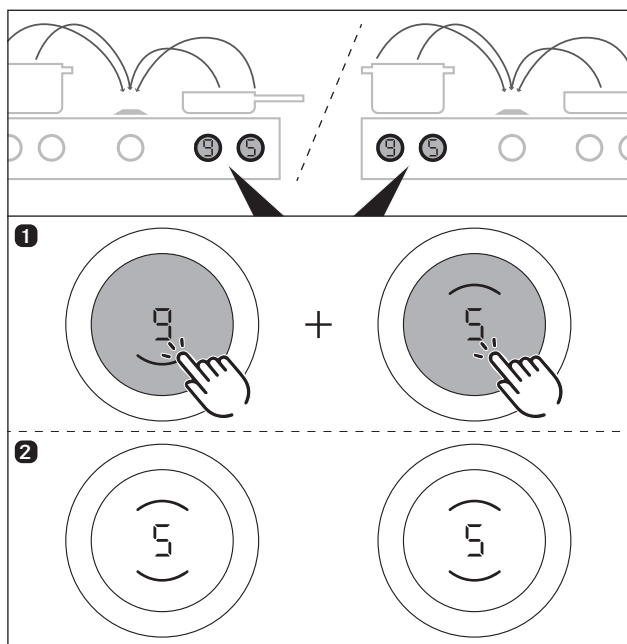
- Na prikazu oba gumba za upravljanje aktiviraju se oba prikaza zone za kuhanje.

- i** Kada je funkcija premošćivanja aktivirana, ne može se upotrebljavati maksimalna razina snage za ploču za kuhanje PKF13. Za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3 moguća je primjena maksimalne razine snage.

- i** Ako su prilikom aktiviranja funkcije premošćivanja obje zone za kuhanje već aktivne, preuzima se niža razina snage za obje zone za kuhanje.

- i** Ako je prilikom aktiviranja funkcije premošćivanja timer aktivan, on nastavlja odbrojivati. Ako su aktivna dva timera, za funkciju premošćivanja upotrebljava se timer s kraćim vremenom.

#### Aktiviranje funkcije premošćivanja



Prikaz 6.8 Podešavanje razine snage za jednu zonu za kuhanje

- ▶ Dodirna naredba na oba gumba za upravljanje istovremeno.
- Oglašava se zvučni signal i aktivira se funkcija premošćivanja.

- Na oba gumba za upravljanje prikazuju se razina snage i oba prikaza zone za kuhanje.

#### Deaktiviranje funkcije premošćivanja

- ▶ Podešavanje razine snage □.
- ili
- ▶ Dodirna naredba na oba gumba za upravljanje istovremeno.
- Oglašava se zvučni signal i deaktivira se funkcija premošćivanja.
- Trenutačne razine snage ostaju iste.
- Svakom zonom za kuhanje se ponovno rukuje zasebno.

### 6.4 Izbornik funkcija

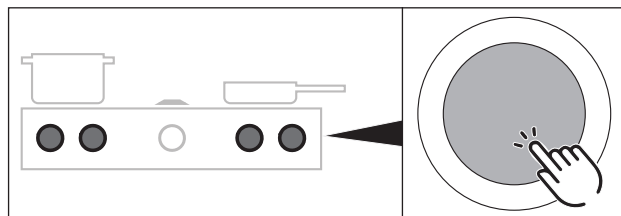
- i** Svaki uređaj nudi različite dodatne funkcije. One se mogu odabrati i aktivirati preko izbornika funkcija. Za svaki tip uređaja u izborniku funkcija prikazuju se samo dostupne funkcije.

Izbornik funkcija za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3  
Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika ima 1 dodatnu funkciju:

Stavka izbornika	Naziv
□	Funkcija čišćenja

Tablica 6.2 Izbornik funkcija za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika PKT3

#### 6.4.1 Pozivanje izbornika funkcija



Prikaz 6.9 Pozivanje izbornika funkcija ploče za kuhanje

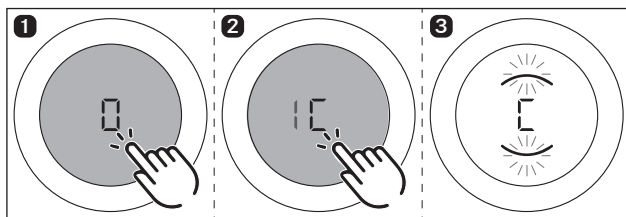
- ▶ Dodir na gumb za upravljanje ploče za kuhanje
- Poziva se izbornik funkcija.
- Na prikazu gumba za upravljanje prikazuje se prva stavka izbornika.

#### 6.4.2 Funkcija čišćenja


Funkcija čišćenja konstantno regulira obje zone za kuhanje Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika na temperaturu od 70 °C optimalnu za čišćenje. Ta se temperatura zadržava na 10 minuta.

##### Aktiviranje funkcije čišćenja

- ▶ Otvorite izbornik funkcija Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika.
- ▶ Postupite na sljedeći način...



**Prikaz 6.10** Aktiviranje funkcije čišćenja

- Aktivirat će se funkcija čišćenja i Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika zagrijava se na temperaturu od 70 °C.
- Na oba gumba za upravljanje prikazuje se  i oba prikaza zone za kuhanje trepere tijekom faze zagrijavanja.
- Čim se dosegne temperatura čišćenja, prikazi zone za kuhanje trajno svijetle i postupak čišćenja može započeti.

**i** S čišćenjem započnite tek kada je dostignuta optimalna temperatura čišćenja (vidi „7 Čišćenje i održavanje“).

#### Deaktiviranje funkcije čišćenja

- ▶ Okrenite prsten gumba za upravljanje na kojem je aktivirana funkcija čišćenja u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Funkcija čišćenja će se deaktivirati.
- Na prikazu gumba za upravljanje se po potrebi pojavljuje prikaz preostale topline H.

**i** Nakon 10 minuta funkcija čišćenja automatski će se deaktivirati.

**i** U slučaju okretanja u smjeru kazaljke na satu aktivira se veća razina snage i odmah treba prekinuti s čišćenjem (opasnost od opekлина).



## 7 Čišćenje i održavanje

- ▶ Obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).
- ▶ Obratite pozornost na isporučene upute proizvođača.
- ▶ Tijekom planiranog čišćenja i održavanja ploča za kuhanje i odvod pare moraju biti potpuno isključeni i hladni kako ne bi došlo do ozljeda (vidi „6.2 Uključivanje/isključivanje sustava“).
- Redovito čišćenje i održavanje jamče dugi vijek trajanja i optimalan rad.
- ▶ Pridržavajte se sljedećih ciklusa čišćenja i održavanja:

Dijelovi	Ciklus čišćenja
<b>Gumb za upravljanje:</b>	
Prsten gumba / kućište gumba	odmah nakon svakog prljanja
<b>Ploče za kuhanje:</b>	
Ploča za kuhanje	Odmah nakon svakog prljanja temeljito uobičajenim sredstvima za čišćenje

Tablica 7.1 Ciklusi čišćenja

### 7.1 Sredstva za čišćenje

- i** Uporaba agresivnih sredstava za čišćenje i hrapavo dno posude mogu oštetiti površinu i uzrokovati tamne mrlje.
- ▶ Nikad ne upotrebljavajte parni čistač, grube spužve, abrazivna sredstva ni kemijski agresivna sredstva za čišćenje (npr. sprej za pećnice).
- ▶ Sredstvo za čišćenje nikako ne smije sadržavati pijesak, sodu bikarbonu, kiselinu, lužinu ili kloride.

#### 7.1.1 Sredstva za čišćenje za Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika

Za čišćenje Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika potrebna je posebna Tepan lopatica i prikladno sredstvo za čišćenje.

### 7.2 Čišćenje ploča za kuhanje

#### 7.2.1 Čišćenje Tepan roštilja od nehrđajućeg čelika

- i** Lopaticu upotrebljavajte samo na površini roštilja jer inače može doći do oštećenja površine.
- i** Površine od nehrđajućeg čelika čistite samo u smjeru u kojem su izbrušene.
- i** Limunska kiselina ne smije dospjeti na granične površine ploče za kuhanje i radnu ploču jer ih može oštetiti.

- i** Na površinama od nehrđajućeg čelika ili na površini za roštilj od nehrđajućeg čelika ne upotrebljavajte sredstvo za njegu nehrđajućeg čelika.

#### Manja prljavština

- ▶ Provjerite je li ploča za uređaj isključena (vidi „6.2 Uključivanje/isključivanje sustava“).
- ▶ Pričekajte da se površina za roštilj od nehrđajućeg čelika dovoljno ohladi.
- ▶ Uklonite manju prljavštinu mokrom krpom i sredstvom za pranje.
- ▶ Površinu očišćenu vodom osušite mekom krpom kako ne bi nastale mrlje od vode odnosno kamenca (žučkaste mrlje).

#### Normalna prljavština

- ▶ Pobrinite se za to da je funkcija čišćenja aktivirana za obje zone za roštilj (vidi „6.4.2 Funkcija čišćenja“).
- ▶ Pričekajte da prikazi zona za roštilj prestanu treperiti (= optimalna temperatura čišćenja od 70 °C).
- ▶ Na površinu za roštilj stavite čistu, hladnu vodu.
- ▶ Pustite vodu da djeluje oko 15 minuta.
- ▶ Uklonite svu grubu prljavštinu i ostatke hrane s ploče za roštilj Tepan lopaticom.
- ▶ Ostatak prljavštine i vode uklonite čistom krpom.
- ▶ Osušite ploču za uređaj čistom krpom.

#### Jaka zaprljanja

- ▶ Pobrinite se za to da je funkcija čišćenja aktivirana za obje zone za roštilj (vidi „6.4.2 Funkcija čišćenja“).
- ▶ Pričekajte da prikazi zona za roštilj prestanu treperiti (= optimalna temperatura čišćenja od 70 °C).
- ▶ U posebnoj posudi s toplom vodom (oko 200 ml) otopite jednu jušnu žlicu limunske kiseline (oko 10 – 15 ml).
- ▶ Otopinu stavite na toplu površinu za roštilj.
- ▶ Pustite otopinu da djeluje oko 5 – 8 minuta.
- ▶ Plastičnom četkicom odvojite zapečene ostatke od roštilja s površine za roštilj.
- ▶ Potpuno uklonite ostatke prljavštine i otopine (limunske kiseline) čistom krpom.
- ▶ Na površinu za roštilj stavite čistu, hladnu vodu.
- ▶ Ostatak prljavštine i vode uklonite čistom krpom.
- ▶ Osušite ploču za uređaj čistom krpom.

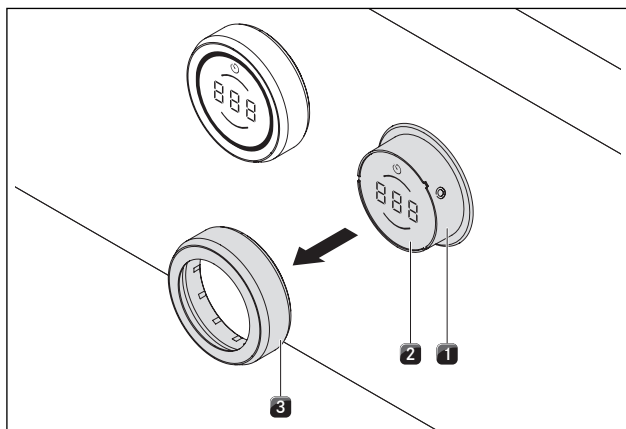
Promjene površine u raznim bojama i manje ogrebotine ne predstavljaju oštećenja ploče za uređaj. Ona ne utječu negativno na funkciju Tepan roštilj od nehrđajućeg čelika i stabilnost površine za roštilj od nehrđajućeg čelika.

Promjene u boji površine nastaju zbog zagorenih ostataka hrane koji nisu uklonjeni.

## 7.3 Održavanje ploča za kuhanje

- ▶ Ne upotrebljavajte ploču za kuhanje kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.
- ▶ Nemojte gurati ili povlačiti posuđe po ploči za kuhanje.
- ▶ Uvijek podignite lonce i tave.
- ▶ Održavajte ploču za kuhanje čistom.
- ▶ Odmah uklonite sve vrste prljavštine.
- ▶ Upotrebljavajte samo posuđe za kuhanje koje je prikladno za uređaj (vidi „4.2 Opis uređaja za ploču za kuhanje“).

## 7.4 Čišćenje gumba za upravljanje



Prikaz 7.1 Skidanje prstena gumba

- [1] Kućište gumba
- [2] Površina osjetljiva na dodir
- [3] Prsten gumba

### Čišćenje prstena gumba

**i** Prsteni gumba ne smiju se prati u perilici posuđa.

Prsten gumba može se očistiti samo ručno.

- ▶ Skinite prsten gumba s kućišta gumba.
- ▶ Upotrijebite sredstva za čišćenje koja otapaju masnoće.
- ▶ Isperite prsten gumba vrućom vodom.
- ▶ Očistite prsten gumba mekom četkom.
- ▶ Nakon čišćenja dobro isperite prsten gumba.
- ▶ Pažljivo osušite prsten gumba.
- ▶ Prsten gumba ponovno postavite na kućište gumba.

### Čišćenje površine osjetljive na dodir i kućišta gumba

- ▶ Skinite prsten gumba.
- ▶ Očistite površinu osjetljivu na dodir i kućište gumba mekom, vlažnom krpom.
- ▶ Pažljivo osušite površinu osjetljivu na dodir i kućište gumba.
- ▶ Prsten gumba postavite na kućište gumba.

## 8 Uklanjanje smetnji

► Obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).

Situacija tijekom rukovanja	Uzrok	Rješenje
Ploča za kuhanje ne može se uključiti.	Nedostaje prsten gumba.	Prsten gumba postavite na gumb za upravljanje.
	Osigurač ili automatski osigurač instalacije stana ili kuće je neispravan.	Zamijenite osigurač. Ponovno uključite automatski osigurač.
	Osigurač ili automatski osigurač više je puta iskočio.	Obavijestite servisnu službu BORA.
	Prekinuta je opskrba strujom.	Pozovite električara da provjeri opskrbu strujom.
Stvaraju se neugodni mirisi i para tijekom rada nove ploče za kuhanje.	Normalna pojava kod novih uređaja.	Pričekajte da prođe nekoliko sati rada.  Ako i dalje nastaju neugodni mirisi, obavijestite servisnu službu BORA.
	Ventilator radi i nakon isključivanja	Ventilator radi sve dok se ploča za kuhanje ne ohladi, a zatim se automatski isključuje.
Zona za kuhanje ili cijela ploča za kuhanje automatski se isključuju.	Jedna zona za kuhanje radi predugo.	Ponovno uključite zonu za kuhanje (vidi „Rukovanje odvodom pare“).
	Aktivirala se zaštita od pregrijavanja.	(vidi „4.3 Sigurnosni uređaji“).
Maksimalna razina snage automatski se prijevremeno prekida.	Aktivirala se zaštita od pregrijavanja.	(vidi „4.3 Sigurnosni uređaji“).
Prikaz gumba za upravljanje L.	Zaštita za djecu je uključena.	Isključite zaštitu za djecu (vidi „Zaštita za djecu (funkcija sustava)“).
Prikaz gumba za upravljanje r.	Trajno je aktiviran (8 s) gumb za upravljanje ili je gumb za upravljanje zaprljan.	Pustite odnosno očistite gumb za upravljanje.
Prikaz gumba za upravljanje E0 19.	Greška pri određivanju vrijednosti površine osjetljive na dodir.	Izvucite preklopni prsten i vratite ga.
		Izvršite drugu naredbu dodirrom. Nazovite servisnu službu BORA.
Prikaz gumba za upravljanje E002, E02 1, E05 7, E082, E083	Previsoka temperatura	Ostavite ploču za kuhanje da se ohladi

Tablica 8.1 Uklanjanje smetnji

Potvrdite grešku dodirnom naredbom na gumbu za upravljanje.

- U svim drugim slučajevima obavijestite servisnu službu BORA (vidi „10 Jamstvo, tehnički servis, rezervni dijelovi, pribor“) i navedite prikazani broj greške i tip uređaja.
- Nakon uklanjanja smetnje pokušajte ponovno i provjerite je li smetnja uklonjena.
- U slučaju svih ostalih smetnji ponovno pokrenite sustav.
- Kao zadnju mogućnost kratkotrajno prekinite dovod struje.

**i** Ploče za kuhanje mogu tijekom ili nakon prekida dovoda struje još uvijek biti vruće. Na pločama za kuhanje PKCH3, PKCB3 i PKG3 se nakon prekida dovoda struje ne prikazuje preostala toplina, čak i ako su prije bile uključene i ako su polja za kuhanje još uvijek vruća.

- U slučaju čestih smetnji obavijestite servisnu službu BORA (vidi „10 Jamstvo, tehnički servis, rezervni dijelovi, pribor“) i navedite prikazani broj greške i tip uređaja.

## 9 Stavljanje izvan pogona, demontaža i zbrinjavanje

- ▶ Obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).
- ▶ Obratite pozornost na isporučene upute proizvođača.

### 9.1 Stavljanje izvan pogona

Stavljanje izvan pogona znači konačno stavljanje izvan pogona i demontažu. Nakon stavljanja izvan pogona uređaj se može ugraditi u druge elemente namještaja, privatno preprodati ili zbrinuti.

**i** Demontažu i zatvaranje strujnog i plinskog priključka smiju provesti samo ovlašteni stručnjaci.

- ▶ Prije stavljanja izvan pogona isključite uređaj (vidi upute za uporabu)
- ▶ Odvojite uređaj od opskrbe strujom.

### 9.2 Demontaža

U svrhu demontaže uređaj mora biti pristupačan i odvojen od opskrbe strujom.

- ▶ Otpustite pričvrstne elemente uređaja.
- ▶ Uklonite silikonske fuge.
- ▶ Odozgo izvadite uređaj iz radne ploče.
- ▶ Uklonite ostale dijelove pribora.
- ▶ Zbrinite stari uređaj i prljavi pribor kako je opisano pod točkom „Ekološko zbrinjavanje.“

### 9.3 Ekološko zbrinjavanje

#### Zbrinjavanje transportne ambalaže

**i** Ambalaža štiti uređaj od transportnih oštećenja. Materijali za ambalažu odabrani su prema ekološkim principima koji olakšavaju zbrinjavanje te se stoga mogu reciklirati.

Vraćanje ambalaže u ciklus materijala štedi sirovine i smanjuje količinu otpada. Specijalizirani trgovac uzet će ambalažu natrag.

- ▶ Predajte ambalažu specijaliziranom trgovcu ili
- ▶ Zbrinite ambalažu na stručan način i uzmite u obzir regionalne propise.

#### Zbrinjavanje starog uređaja



Električni uređaji označeni ovim znakom nakon isteka roka uporabe ne pripadaju u kućni otpad. Moraju se zbrinuti na sakupljalištu za recikliranje električnih ili elektroničkih uređaja. Informacije o tome po potrebi daje gradska ili općinska uprava.

Električni i elektronički stari uređaji sadrže još puno vrijednih materijala. No, sadrže i štetne materijale koji su bili nužni za njihov rad i sigurnost. Ti materijali mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš ako se bace u kućni otpad ili ako se njima pogrešno rukuje.

- ▶ Ni u kojem slučaju ne bacajte stari uređaj u kućni otpad.
- ▶ Onesite uređaj na regionalno sakupljalište za povrat i iskorištavanje električnih i elektroničkih ugradbenih dijelova i drugih materijala.

## 10 Jamstvo, tehnički servis, rezervni dijelovi, pribor

- ▶ Obratite pozornost na sve sigurnosne napomene i upozorenja (vidi „2 Sigurnost“).

### 10.1 Jamstvo proizvođača tvrtke BORA

Tvrtka BORA svojim krajnjim kupcima za svoje proizvode daje jamstvo proizvođača na 2 godine. Ovo jamstvo vrijedi za krajnjeg kupca dodatno uz zakonske zahtjeve za nedostacima za prodavatelje naših proizvoda.

Jamstvo proizvođača vrijedi za sve BORA proizvode kupljene kod ovlaštenih BORA trgovaca ili trgovaca koje je tvrtka BORA obučila, uz iznimku onih proizvoda koje je tvrtka BORA označila kao univerzalne artikle ili artikle dodatnog pribora.

Jamstvo proizvođača započinje kada ovlašteni BORA trgovac preda krajnjem kupcu BORA proizvod te vrijedi 2 godine. Krajnji kupac može prijavom na [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration) produžiti jamstvo proizvođača.

Jamstvo proizvođača podrazumijeva da profesionalnu ugradnju (prema uputama BORA priručnika za ventilaciju i uputa za uporabu koji su aktualni u vrijeme montaže) BORA proizvoda obavlja ovlašteni BORA trgovac. Krajnji se kupac tijekom korištenja mora pridržavati uputa i napomena iz upute za uporabu.

Da bi iskoristio jamstvo, krajnji kupac mora svojem trgovcu ili izravno tvrtki BORA prijaviti nedostatak te računom dokazati kupnju. Ako želi, krajnji kupac može dokaz o kupnji dostaviti prijavom na [www.bora.com](http://www.bora.com).

BORA jamči da su svi BORA proizvodi bez materijalnih i proizvodnih grešaka. Greška mora već postojati u trenutku isporuke krajnjem kupcu. Prilikom korištenja prava na jamstvo, jamstvo ne počinje teći ispočetka.

BORA će popraviti ili zamijeniti nedostatke BORA proizvoda po vlastitom nahođenju. Sve troškove za uklanjanje nedostataka koji podliježu jamstvu proizvođača snosi tvrtka BORA.

Jamstvo proizvođača tvrtke BORA izričito ne pokriva:

- BORA proizvode koje nisu kupljeni kod ovlaštenih BORA trgovaca ili trgovaca koje je tvrtka BORA obučila
- Oštećenja nastala nepoštivanjem uputa za uporabu (odnosi se i na održavanje te čišćenje proizvoda). Ona predstavljaju nenamjensku uporabu.
- Oštećenja koja su nastala zbog normalne istrošenosti poput, primjerice, tragova korištenja na ploči za kuhanje
- Oštećenja nastala vanjskim djelovanjem (štete nastale prilikom transporta, ulaz kondenzata, elementarne štete poput udara munje)
- Oštećenja nastala popravcima ili pokušajima popravaka koje nije vršila tvrtka BORA ili osobe koje je BORA ovlastila
- Oštećenja staklokeramike
- Kolebanja napona
- Posljedične štete ili zahtjevi za naknadu štete koji prelaze nedostatak
- Oštećenja plastičnih dijelova

Jamstvo ne ograničava zakonske zahtjeve, poput osobitih zakonskih zahtjeva za nedostatke ili jamstva proizvođača. Ako neki nedostatak ne ulazi u jamstvo proizvođača, krajnji klijent može kontaktirati tehničku službu tvrtke BORA, no mora sam snositi troškove.

Na ove jamstvene uvjete primjenjuje se pravo Savezne Republike Njemačke.

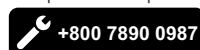
Možete nas kontaktirati putem:

- telefona: +800 7890 0987 od ponedjeljka do petka između 08:00 – 18:00 i petkom između 08:00 – 17:00
- e-pošte: [info@bora.com](mailto:info@bora.com)

### 10.2 Servisna služba

**BORA servisna služba:**

vidi poledinu uputa za uporabu i montažu



- ▶ Ako dođe do smetnji koje ne možete sami ukloniti, obavijestite specijaliziranog BORA trgovca ili BORA servisnu službu.

BORA servisna služba treba tipsku oznaku i tvornički broj uređaja (broj s datumom proizvodnje).

Oba podatka nalaze se na tipskoj pločici na poledini uputa i na dnu uređaja.

### 10.3 Rezervni dijelovi

- ▶ Za popravke upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove.
- ▶ Popravke smije izvršiti samo BORA servisna služba.

**i** Rezervne dijelove možete nabaviti kod specijaliziranog BORA trgovca i u online servisu tvrtke BORA na adresi [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service) ili pod navedenim servisnim brojem.

### 10.4 Pribor

- BORA Pro prsten gumba PKR3
  - BORA Pro prsten gumbaAll Black PKR3AB
- Poseban pribor PKT3:**
- BORA Pro Tepan strugač PTTS1

## 11 Bilješke:



**Tipska pločica:**  
(molimo nalijepiti)

Upute za uporabu i montažu:

Original

Prijevod

**Proizvođač: BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Nije dopušteno prosljeđivanje i umnožavanje ovog dokumenta te prodaja i objavljivanje njegova sadržaja, osim ako to nije izričito odobreno.

Ove upute za uporabu i montažu izrađene su s posebnom pažnjom. Ipak se može dogoditi da naknadne tehničke izmjene nisu nadopunjene, odnosno da odgovarajući sadržaji nisu prilagođeni. Ispričavamo se ako dođe do toga. Nadopunjenu verziju možete zatražiti preko servisne službe BORA. Moguće su tiskarske greške.

© BORA Vertriebs GmbH & Co KG

Sva prava pridržana.

**D**  
**BORA Lüftungstechnik GmbH**  
Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Njemačka  
T +49 (0) 8035 / 9840-0  
F +49 (0) 8035 / 9840-300  
info@bora.com  
www.bora.com

**A**  
**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austrija  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**INT**  
**BORA Holding GmbH**  
Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austrija  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
mail@bora.com  
www.bora.com

**AU NZ**  
**BORA APAC Pty Ltd**  
100 Victoria Road  
Drummoyne NSW 2047  
Australija  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
www.bora-australia.com.au

